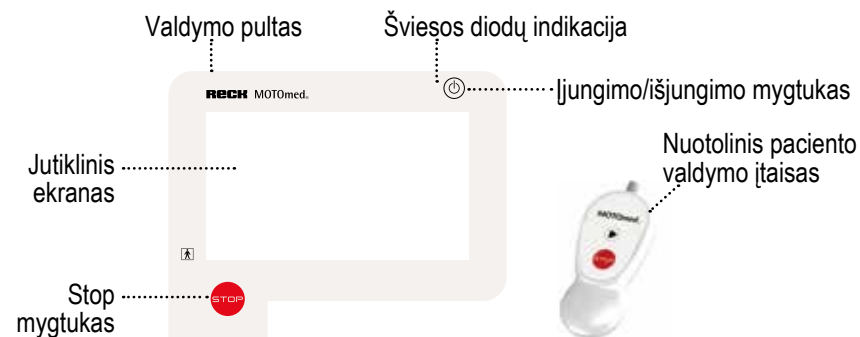


Naudojimo instrukcija MOTOmed® layson edition



MOTOmed layson.I su skečiamąja važiuokle

RECK

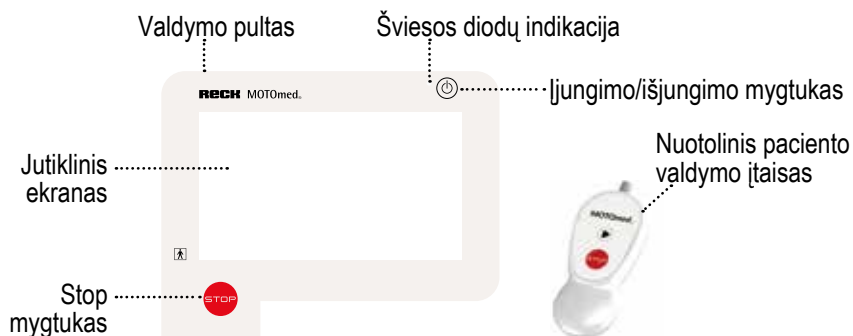


MOTOmed layson.Ia



MOTOmed layson.I





MOTOMed layson.la



MOTOMed layson.l



- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Use o MOTOMed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeżeli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ząądajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.
- lt MOTOMed treniruoklį naudokite tik perskaitę vartotojo instrukciją. Jeigu nesuprantate turimos vartotojo instrukcijos kalbos, prašykite instrukcijos Jūsų gimtąja kalba.

Gražus, malonus ir protingas ...

Sveikiname! Įsigiję MOTOmed, Jūs tikrai džiaugsitės savo pasirinkimu. Šis judesio terapijos prietaisas pasižymi puikiomis savybėmis. Jame įdiegtos naujausios kompiuterinės technologijos, tai kokybiškas, inovatyvus firmos RECK produktas, » Made in Germany «.

MOTOmed – judesio terapijos prietaisas su varikliu, galvojantis kartu. Mėgaukitės kasdienine terapija su teigiamu poveikiu.

Ši naudojimo instrukcija padės Jums susipažinti su MOTOmed. Joje aiškiai aprašytos funkcijos bei valdymas ir pateikta visa eilė patarimų ir nuorodų, kaip optimaliai naudoti naująjį judesio terapijos prietaisą. Prieš pradėdami MOTOmed eksploataciją atkreipkite dėmesį į *Atsargumo priemones 2* skyriuje.

psl. 13

Jei Jums iškiltų daugiau klausimų ar turėtumėte pastabų, Jums visada mielai padės mūsų kvalifikuota firmos RECK MOTOmed konsultantų komanda.

psl. 79

Mes linkime Jums maloniai ir aktyviai leisti laiką su MOTOmed.

puslapis 5	Išvadas	1
13	Atsargumo priemonės	2
21	Apžiūra	3
27	Surinkimas, padėties nustatymas, eksploatavimo pradžia	4
49	Valdymas	5
59	Priedai	6
67	Sutrikimų šalinimas	7
71	Valymas, einamoji techninė priežiūra, utilizavimas	8
73	Techniniai duomenys, ženklai	9
79	Techninė pagalba	10
81	EMS nuorodos	11
85	Rodyklė	12

- 6 **Informacija apie šią naudojimo instrukciją**
- 7 **Paskirtis**
- 7 **Tikslinė pacientų grupė**
- 7 **Naudojimas pagal paskirtį**
- 8 **Atsakomybės ribojimas**
- 9 **Terapiniai tikslai**
- 9 **Indikacijos (klinikinės būklės)**
- 10 **Kontraindikacijos**
- 11 **Nepageidaujami šalutiniai poveikiai**
- 11 **Rimtas incidentas**

Informacija apie šią naudojimo instrukciją

Prieš pirmą kartą naudodami rūpestingai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir atkreipkite dėmesį į išvardintus punktus. Pasidėkite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte pasižiūrėti ir vėliau.

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiamos naudojimo nuorodos galioja visiems MOTOMed layson modeliams:

MOTOMed layson.la (skečiamoji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.130
MOTOMed layson.la (lygiagrečioji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.030
MOTOMed layson.l (skečiamoji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.110
MOTOMed layson.l (lygiagrečioji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.010
MOTOMed layson kidz.la (skečiamoji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.330
MOTOMed layson kidz.la (lygiagrečioji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.230
MOTOMed layson kidz.l (skečiamoji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.310
MOTOMed layson kidz.l (lygiagrečioji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.210
MOTOMed layson.l dia (skečiamoji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.119
MOTOMed layson.la prof (skečiamoji važiuoklė)	užsak. Nr. 261.139

Šioje naudojimo instrukcijoje yra saugos informacijos, kuri padės Jums atpažinti pavojus ir jų išvengti.

Galimus pavojus paryškina du signaliniai žodžiai ir atitinkami simboliai:

ĮSPĖJIMAS



Žymi galimą vidutinės rizikos pavojų, kurio nesisaugant galima mirtis arba (sunkūs) sužeidimai.

ATSARGIAI



Žymi galimą mažos rizikos pavojų, kurio nesisaugant galimi nesunkūs arba vidutiniai sužeidimai arba daiktinė žala. Gali būti naudojamas ir įspėjimui dėl daiktinės žalos.

Tokie simboliai nurodo papildomą arba išsamesnę informaciją:



Papildoma informacija apie MOTOMed valdymą bei reikmenis ir MOTOMed programinę įrangą.

puslapis 77

Nuoroda į išsamesnę informaciją arba paveikslėlius kitoje vietoje (čia, pvz., 77 psl.).

Paskirtis

MOTOMed yra skirtas tik gulinčio asmens apatinėms ir viršutinėms galūnėms pasyviai, su pagalba ir aktyviai judinti. Naudojimo metu MOTOMed galima valdyti valdymo pultu. MOTOMed yra mobilus, todėl gali būti naudojamas įvairiose vietose.

Tikslinė pacientų grupė

MOTOMed layson gali būti naudojamas suaugusiems ir paaugliams.

Tipinis pacientas yra vyresnis nei 15 metų, 140–200 cm ūgio, ne sunkesnis kaip 135 kg ir dėl savo ligos nesikeliantis iš lovos.

Naudojimas pagal paskirtį

Naudotojas treniuojasi gulėdamas lovoje arba ant kušetės prie MOTOMed. Tam MOTOMed turi būti pritvirtintas grindų fiksatoriumi, o naudotojo kojos patikimai įtvirtintos pėdų loveliuose. Lova arba kušetė turi būti su įjungtais stabdžiais arba užfiksuota.

Privežus MOTOmed prie lovos arba kušetės, daugiau lovos arba kušetės reguliuoti/jos perstatyti (aukščio, padėties) nebegalima.

Lovos arba kušetės, prie kurių privežti negalima (kojų galas per platus arba po juo negalima nieko pakišti) netinka. Su lovomis ir kušetėmis, prie kurių galima privažiuoti tik iš šono, reikia naudoti MOTOmed layson.la ar MOTOmed layson kidz.la.

Primontuoti arba prijungti leidžiama tik gamintojo aprobuotus arba jo aiškiai leistus priedus.

Bendroji dalis

MOTOmed galima naudoti tik laikantis naudojimo instrukcijoje aprašytų priemonių ir saugos nuorodų ir tik tuo atveju, jei terapeutas arba gydytojas nėra diagnozavęs nė vienos iš aprašytų kontraindikacijų.

Reguliuoti ir ką nors keisti, išskyrus valdymo pulto valdymą, leidžiama tik tada, kai sukamieji pedalai ir rankenos nejuda ir kojos arba rankos nėra uždėtos ar pritvirtintos.

MOTOmed gali būti naudojamas profesionaliose sveikatos priežiūros įstaigose ir namų sveikatos rūpybos aplinkoje.

Atsakomybės ribojimas

Gamintojas ir jo platintojai neatsako už pasekmes, jeigu buvo:

- naudojama netinkamai, neteisingai arba ne pagal paskirtį;
- nesilaikoma šios naudojimo instrukcijos;
- įtaisas buvo sugadintas tyčia arba elgiantis labai aplaidžiai;
- treniruojamasi per intensyviai, pvz., naudojant profesionaliam sportui;
- naudojama, nors to neleido kompetentingas gydytojas arba terapeutas;
- primontuoti neaprobuoti reikmenys;
- vykdomas MOTOmed remontas arba kitokios manipuliacijos, kurį atliko ne gamintojo įgalioti asmenys;

- MOTOMed eksploatacijai naudojamas ne gamintojo pristatytas maitinimo iš el. tinklo laidas;
- naudojamas ne gamintojo pristatytas valdymo pulto prijungimo laidas;
- prie MOTOMed prijungti kitų gamintojų prietaisai;
- nuotolinis paciento valdymo įtaisas arba nuimamas valdymo pultas prijungti prie kito gamintojo prietaiso.

Terapiniai tikslai

(Pasekminių) sužalojimų, kylančių dėl nejudrumo arba sumažėjusio judrumo, prevencija, sumažinimas ir gydymas, pagrindinai esant tokioms indikacijoms:

Indikacijos (klinikinės būklės)

- neurologiniai susirgimai, turintys įtakos raumenų ir skeleto sistemai, pavyzdžiui, vaikų celebrinis paralyžius, celebrinis paralyžius, insultas, Parkinsono liga, išsėtinė sklerozė, visų pirma su spastiniais komponentais
- nervų-raumenų susirgimai, pavyzdžiui, progresyvinė raumenų distrofija;
- degeneraciniai susirgimai, pavyzdžiui, artrozė ir po kelio endoprotezavimo;
- neurodegeneraciniai susirgimai, pavyzdžiui, Alzheimerio liga;
- širdies ir kraujagyslių susirgimai, pavyzdžiui, arterosklerozė ir aukštas kraujospūdis;
- kvėpavimo sistemos susirgimai, pavyzdžiui, lėtinis obstrukcinis bronchitas, lėtinė obstrukcinė plaučių liga (COPD);
- autoimuniniai susirgimai, pavyzdžiui, lėtiniai reumatiniai susirgimai;
- nejudantys arba keliomis ligomis sergantys pacientai intensyvaus stebėjimo skyriuje;
- sunkūs pacientai po galvos smegenų traumų;

- pacientai dializės centre dializės procedūros metu;
- pacientai su limfedemomis po onkologinių operacijų;
- pacientai su kraujagyslių ligomis, pavyzdžiui, periferinių arterijų okliuzine liga (PAVK).

Kontraindikacijos

Kontraindikacijų, dėl kurių būtų reikėję iš atliktų studijų pašalinti dalyvius, klinikinio vertinimo metu nebuvo.

Atlikus rizikos analizę ir remiantis ilgamete judesio terapijos patirtimi, prieš pradėdant treniruotis su gydytoju arba terapeutu reikia pasitarti, esant tokioms indikacijoms ir simptomams:

- bet kokia ūminė liga su karščiavimu;
- ūmūs skausmai;
- ūminė trombozė;
- švieži lūžiai, šviežios sąnarių traumos, iš karto po dirbtinių sąnarių/ protezų implantavimo, netrukus po kryžminio raiščio plyšimo, šviežias visiško kelio arba klubo sąnario endoprotezavimas;
- pažengusi osteoporozė (2 ir 3 laipsnio);
- nėštumas nuo 2-o trimestro;
- subarachnoidinis kraujavimas (smegenyse)
- skausmų krūtinės srityje požymiai;
- pacientai su žinoma stenokardija, priešinfarkatine būseną, širdies ritmo sutrikimais arba širdies nepakankamumu;
- sunki kelio sąnario arba klubų artrozė, sąnarių sustingimai, labai stiprūs raumenų sutrumpėjimai, klubo arba peties išnirimo pavojus (pvz., dalinai išniręs peties sąnarys);
- aukštas kraujospūdis (2 pakopos pagal PSO).

Nepageidaujami šalutiniai poveikiai

Treniruočių su MOTOMed judesio terapijos prietaisu sukeltų nepageidaujamų šalutinių poveikių pastebėta nėra ar tokie nežinomu.

Nuorodos dėl likutinės rizikos:

MOTOMed judesio terapijos prietaiso principas pagrįstas veikiančiais elektros varikliais, kurie apibrėžta jėga varo rankų arba kojų treniruoklio sukamąsias rankenas. Gamintojas ėmėsi įvairiausių priemonių, kad būtų užtikrinta elektrinė ir funkcinė sauga, todėl, jei paisoma visų saugos nuorodų, likutinė MOTOMed rizika yra minimali.

Tačiau būtina atkreipti dėmesį, kad besisukančios sukamosios rankenos gali sužeisti, jeigu MOTOMed naudojamas neatidžiai, nepaisant saugos nuorodų arba ne pagal paskirtį.

Naudotojai, kurie patys negali pritaikyti saugos nuorodų arba patys negali atpažinti pavojingos situacijos arba jos išvengti, treniruotis gali tik prižiūrinti kvalifikuoto asmens.

Rimtas incidentas

Informacija pagal Reglamentą (ES) 2017/745:

Jei įvyksta arba gali įvykti su produktu tiesiogiai arba netiesiogiai susijęs rimtas incidentas (pvz., laikinas arba nuolatinis sunkus naudotojo (paciento) sveikatos būklės pablogėjimas) apie tai reikia nedelsiant pranešti gamintojui (vigilance@motomed.com) ir tos valstybės narės, kurios naudotojas ir (arba) pacientas yra įsisteigęs/įsikūręs, kompetentingai institucijai.



psl. 11

Naudodami MOTOMed būtinai laikykitės galiojančių atsargumo priemonių, pateiktų 2 skyriuje.

Bendrosios nuorodos

Treniruotę su MOTOMed pritaikykite pagal individualią klinikinę būklę. Gamintojo arba jo platintojų pateikiami treniruočių patarimai yra tik rekomendacijos. Tiksliai nurodyti, kaip naudoti MOTOMed įvairių susirgimų atveju, neįmanoma. Tai taip pat pasakytina ir apie detalius treniravimosi funkcijų parametrus, nes galimos nuostatos priklauso nuo amžiaus, ūgio, individualios būklės, pajėgumo po operacijų ir bendrosios kondicijos.

Pirmą kartą MOTOMed pradėkite naudoti tik patariami ir prižiūrimi specialistų. Prieš pirmą treniruotę būtinai pasitarkite su gydytoju ir terapeutu dėl treniravimosi būdo, apimties, intensyvumo ir laiko momento. Paleisdami prietaisą atkreipkite dėmesį ir į išankstines MOTOMed pasirinktos treniruotės programos nuostatas.

Atkreipkite dėmesį į teisingą gulėjimo padėtį treniruotės metu. Lova arba kušetė turi būti tiesi ir stovėti vienoje linijoje arba stačiu kampu (MOTOMed layson.la) su MOTOMed. Lovos (kušetės) galvūgalį reikėtų šiek tiek pakelti.

Kelių ir klubų sąnarių judesio sritis (daugiau lenkimo ar daugiau tiesimo) priklauso nuo atstumo tarp treniruoklio bloko ir naudotojo.

Atstumą tarp MOTOMed ir naudotojo reikia parinkti pagal sąnario judrumą. Pradėti treniruotis naudotojui reikėtų nuo mažo atstumo iki MOTOMed, kad kelio sąnariai nebūtų ištiesiami per daug ir taip užblokuojami. Kojas į pėdų lovelius dėkite tik gulint.

Jei dėl paralyžiaus reiškinių arba stiprių spazmų (spastikų) Jūsų padėtis yra nepakankamai stabili, kojoms būtinai reikia naudoti kojų kreipiamąsias »TrainCare« ir, jei reikia, pėdos greito fiksavimo įtaisą »QuickFix«, o galbūt ir dilbio lovelius rankoms.

Įsitinkite, kad naudotojas būtų supratęs MOTOMed veikimą ir valdymą ir treniruotės metu gali nuimamu valdymo pultu arba nuotoliniu paciento valdymo įtaisu savarankiškai valdyti ir sustabdyti MOTOMed. Priešingu atveju būtina nuolatinė priežiūra.

Pašaliniam asmenims (lankytojams, pagalbiniam personalui ir t. t.) treniruotės metu draudžiama keisti bet kokias lovos, kušetės arba MOTOMed nuostatas.

Jeigu dėl naudotojo sveikatos būklės treniruotė su MOTOMed maks. 20 aps./min apskukų skaičiumi negalima, paleidę prietaisą apskukų skaičių sumažinkite.

Rankenos ar kojų kreipiamųjų pėdos ir blauzdos loveliai iš esmės gali liestis su sveika oda.

Jei naudojamos fiksavimo juostos, reikia mūvėti kojines ir (arba) batus, ilgas kelnes arba panašų drabužį. Tada oda tiesiogiai nesiliečia su pėdos loveliais ar fiksavimo juostomis ir tai saugo nuo nuospaudų, nutrynimų arba nubrozdinimų.

Jeigu – priklausomai nuo susirgimo, pėdos padėties ir kojų kreipiamųjų nuostatos – kyla odos nubrozdinimų, nuospaudų arba kitokių sužeidimų pavojus, treniruotis nerekomenduojama. Nebent naudotojas, pasitaręs su gydytoju ir terapeutu, imtųsi atitinkamų atsargumo priemonių (paminkštinantys įdėklai ir pan.).

Jei yra atvirų žaizdų arba kyla nuogulų pavojus (pvz., dėl labai jautrių audinių ar odos struktūros), ypač tose kūno vietose, kurios liečiasi prie terapinio prietaiso, treniruotis su MOTOMed galima tik pasitarus su gydytoju ir terapeutu ir tik sava atsakomybe. Prietaiso gamintojas neatsako už sužeidimus, galinčius atsirasti dėl šių instrukcijų nesilaikymo.

Alkoholio, narkotinių medžiagų arba vartojamų vaistų poveikyje pavojus sveikatai gali būti didesnis. Tokiu atveju naudoti MOTOMed nerekomenduojama.

Atsiradus skausmams, pykinimui, nukritus kraujospūdžiui ir pan., treniruotę tuojau pat nutraukite ir kreipkitės į gydytoją. Gamintojas ir jo platintojai neatsako už pasekmes, jei naudotojas prietaisą naudojo neteisingai arba per daug intensyviai.

Vienpuses treniruotes – tik viena koja arba ranka arba su labai dideliu galūnių svorio skirtumu – pradžioje vykdykite tik dalyvaujant prižiūrinčiam asmeniui. Vienpuses treniruotes vykdykite tik nustatę didelį stabdymo pasipriešinimą arba naudodami gamintojo tam skirtus kompensacinius svarmenis.

Rankų ir viršutinės kūno dalies treniravimas

Atsargumo priemonės viršutinių galūnių ergometrijai:

Vaikų kaulų stabilumas yra dar palyginti menkas, todėl nesunkiai gali įvykti lūžiai arba taip vadinami išgaubiniai lūžiai (nevisiški lūžiai). Kad tokių sužeidimų rizika būtų mažesnė, įsitikinkite, kad viršutinių galūnių ergometrijos metu riešas būtų patikimai atremtas.

Įsitikinkite, kad visada būtų naudojami Jūsų klinikų rekomenduojami plaštakos, riešo ir rankos adapteriai.

Taip pat įsitikinkite, kad vaikas sėdėtų kuo tiesiau ir stenkitės, kad dilbis ir riešas nedarytų sukamųjų judesių.

Jei Jums būtų ne visiškai aišku, kaip teisingai prijungti MOTOMed ar išklitų kitų klausimų, kreipkitės į mūsų kontaktinius asmenis serviso tarnyboje.

psl. 79

Saugos ir techninės nuorodos

MOTOMed yra labai specializuotas judesio terapijos prietaisas, kuris nėra skirtas naudojimui profesionaliame sporte ir diagnostikai. Tam mes rekomenduojame naudoti medicinai aprobuotus ir kalibruotus ergometrus arba bėgimo takelius.

Rodomos matavimo vertės reiškia tik tendenciją ir yra psichologinis atsakas naudotojui.

MOTOMed yra medicinos technikos elektros prietaisas ir jam taikomos specialios atsargumo priemonės EMS požiūriu. Todėl instaliuojant ir pradendant eksploataciją reikia atkreipti dėmesį į EMS nuorodas.

psl. 81

Vaikams treniruotis su MOTOMed be priežiūros draudžiama. Saugokite, kad neprižiūrimi vaikai negalėtų prieiti prie MOTOMed.

Saugokite nuo MOTOMed gyvūnus, kad jie nesusižeistų.

Treniruokitės tik tada, kai MOTOMed įjungtas.

Nekeiskite MOTOMed padėties ir buvimo vietos treniruotės metu ir kai yra įdėtos arba įtvirtintos kojos arba rankos.

ATSARGIAI Virstančio prietaiso keliamas sužeidimo pavojus



Neapkraukite MOTOMed iš šono. Rankenų ir laikymosi rankenų neapkraukite daliniu arba pilnu kūno svoriu (pvz., atsiremami arba įsikibdami, kad atsistotumėte). Rankenos yra skirtos tik laikymui rankomis treniruotės metu.

Lipti ant prietaiso draudžiama!

ATSARGIAI Sužeidimo dėl netyčia pajudančių prietaiso dalių pavojus



Prie visų reguliuojamos padėties elementų įtaisytos oranžinės spalvos fiksavimo rankenos. Atkreipkite dėmesį, kad atpalaiduojant fiksavimo rankenas prietaiso dalys staiga nepradėtų netyčia judėti. Įtvirtinkite nustatytas padėtis, priverždami fiksavimo rankenas.

ATSARGIAI Sužeidimo besisukančiais pedalais ir judančiomis prietaiso dalimis pavojus



Kol pedalai sukasi, nedarykite jokių mechaninių MOTOMed pakeitimų. Taip pat nepamirškite besisukančių pedalų, kai jungiate mygtukus valdymo pulte.

Kai pedalai sukasi, atkreipkite dėmesį, kad neįkištumėte pirštų tarp korpuso ir pedalo.

Niekada nekiškite rankų prie judančios prietaiso dalies!



Jeigu MOTOMed nepavyktų išjungti nei raudonu stop mygtuku, nei įjungimo ir išjungimo mygtuku, tuojau pat sumažinkite greitį iki 1 aps./min ir nutraukite treniruotę arba ištraukite iš kištukinio lizdo maitinimo iš tinklo laidą. Vėl treniruotis galima tik sutvarkius gedimą.



Nešiojami ir mobilūs aukšto dažnio komunikacijos įtaisai, pvz., mobilieji telefonai arba mėgėjiškos radijo stotelės, gali daryti įtaką MOTOMed veikimui. Atitinkami įtaisai visada yra paženklinami šalia esančiu simboliu ir taip atpažįstami.

ATSARGIAI Korpuso dalių perkaitimo pavojus



Ilgai tiesiogiai šviečiant saulei, korpuso dalys gali perkaisti, todėl pastatykite MOTOMed tinkamoje vietoje.



Dėl elektronikos šilimo valdymo pulso korpuso paviršiaus temperatūra yra iki 13 °C aukštesnė už aplinkos temperatūrą. Todėl net ir be tiesioginės saulės apšvietos esant maks. leidžiamajai aplinkos temperatūrai (40 °C) valdymo pulso mygtukai gali įkaisti virš 53 °C. Naudotojai, kuriems trumpas prisilietimas prie tokios temperatūros gali pakenkti, turėtų imtis tinkamų apsaugos priemonių.

ATSARGIAI Pavojus sugadinti variklį ir elektroninę įrangą



Aktyviai nespauskite priešinga nei pasyviai nurodyta sukimosi kryptis.

ATSARGIAI Prietaiso apgadinimo pavojus



Jei naudojamas laidinis nuotolinis paciento valdymo įtaisas/nuimamas valdymo įtaisas, atkreipkite dėmesį, kad kabelis nebūtų besisukančių pėdos lovelių ar rankenų srityje; jis turi būti nutiestas palei lovą. Ypatingai atkreipkite dėmesį, kad nuotolinio paciento valdymo įtaiso/nuimamo valdymo pulto kabelis naudojimo metu neįsitemptų ir nepatektų į pėdos lovelių ar rankenų sukimosi sritį.

ĮSPĖJIMAS Sužeidimo dėl elektros smūgio pavojus



Niekada nenaudokite MOTOMed su nuimtu apdangalu. Niekada neatidarinkite korpuso ir nekišite į MOTOMed metalinių daiktų. MOTOMed atidaryti leidžiama tik atitinkamai mokytiems asmenims. Prieš atidarant MOTOMed būtina ištraukti el. tinklo kištuką! Niekada nenaudokite MOTOMed šlapioje ar drėgnoje aplinkoje. MOTOMed neturi kontaktuoti su vandeniu arba garu. Jeigu į MOTOMed patektų daiktas arba skystis, prieš toliau naudodami paveskite kvalifikuotam personalui jį patikrinti.

Atkreipkite dėmesį, kad į pavaros dalis nepatektų alyvos.

Remontą paveskite vykdyti tik specialistams, kurie dėl savo išsilavinimo, žinių ir patirties yra pajėgūs įvertinti remontą ir atpažinti galimas pasekmes ir pavojus, arba jiems vadovaujant ir prižiūrint.

MOTOMed modifikuoti be gamintojo leidimo draudžiama.

Praplėtimui ir permontavimui leidžiama naudoti tik originalias dalis ir originalius reikmenis.

Komercinėse įstaigose būtina laikytis profesinių verslo sąjungų asociacijos nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių elektrinėms sistemoms ir įrenginiams.

ĮSPĖJIMAS Sužeidimo pakavimo priemonėmis pavojus

Nepalikite pakuotės medžiagų netvarkingai mėtytis. Plastiko plėvelės, plastiko maišeliai, stiroporo dalys ir pan. vaikams gali tapti pavojingais žaislais.

Jeigu MOTOMed perduosite kitiems asmenims, pridėkite šią naudojimo instrukciją.

Instrukcija, kaip patikrinti (apžiūrėti) MOTOMed prieš pradėdant treniruotę

Jūsų MOTOMed yra kokybiškas medicinos produktas ir jis sukonstruotas ir pagamintas laikantis medicinos produktams taikomų, ypatingai aukštų saugos ir kokybės standartų. Laikydamasis įstatyminių reikalavimų, medicinos produkto gamintojas privalo naudotojui pateikti visą eilę saugos nuorodų, kurias rasite tolesniuose puslapiuose.

Atkreipkite dėmesį, kad didelis nuorodų kiekis nereiškia, jog MOTOMed naudojimas keltų didesnę riziką nei kitų kasdieniųjų prietaisų naudojimas. Tiesiog dauguma nuorodų pateikiamos laikantis medicinos produktams taikomų ypatingai griežtų naudotojų ir pacientų saugos užtikrinimo reikalavimų, kuriuos mes mielai sąžiningai vykdome.

Net jeigu ir kai kurios nuorodos atrodo savaime suprantami dalykai, norime paraginti Jus atidžiai perskaityti tolesnius puslapius ir nuorodų tiksliai laikytis, kad Jūsų MOTOMed ilgus metus išliktų vertingas ir ypatingai saugus pagalbininkas.

Prieš pradėdami treniruotę prietaisą apžiūrėkite ir įsitinkinkite, kad jis yra tvarkingas. Toliau aprašytas apžiūras galima atlikti per kelis akimirksnius.

Tikrinimo etapas	Priemonės, jeigu apžiūrint rasta defektų	Tikrinimo etapo pagrindimas
1. Maitinimo įtampas ir maitinimo bloko kontrolė		
Ar neapgadintas maitinimo iš el. tinklo laidas, pvz., ar jis nenusibrūžinęs, nesuspaustas, nėra porėtų arba sulenktą vietų?	<p>Pastebėjus apgadinimo požymių, maitinimo iš el. tinklo laidą reikia pakeisti.</p> <p>Apgadintą maitinimo iš el. tinklo laidą remontuoti draudžiama, todėl jį reikia nedelsiant pakeisti firmos RECK originalia atsargine dalimi, kadangi toks jis yra patikrintas ir aprobuotas naudojimui su MOTomed. Tam kreipkitės į firmos RECK serviso partnerius.</p>	<p>Jeigu maitinimo iš el. tinklo laidas apgadintas, kyla elektros smūgio pavojus: arba tiesiogiai prisilietus prie apgadintos vietos, arba jeigu apgadinta vieta prisilies prie MOTomed korpuso.</p> <p>Todėl apgadintų maitinimo iš el. tinklo laidų jokiais būdais naudoti negalima!</p>
<p>Ar maitinimo iš el. tinklo laidas nutiestas taip, kad:</p> <p>a) Jis negali susiliesti su prietaisu?</p> <p>b) Jo negali pervaziuoti arba prispausti kiti daiktai/prietaisai?</p> <p>c) Jis negali apsvyriuoti aplink sukamąsias rankenas?</p> <p>d) Jis negali mechaniškai apsigadinti kitokiu būdu?</p> <p>e) Niekas negali už jo užkliūti?</p> <p>f) Prie jo bet kuriuo metu galima laisvai prieti?</p>	<p>Niekada nenaudokite maitinimo iš el. tinklo laidų, kurio gyslos atviros arba izoliacija pažeista!</p> <p>Maitinimo iš el. tinklo laidas turi būti nutiestas taip, kad niekas negalėtų už jo užkliūti ir jis niekaip nebūtų žalojamas mechaniškai.</p> <p>Maitinimo iš el. tinklo laidas turi būti nutiestas taip, kad prie jo būtų galima bet kuriuo metu laisvai prieti.</p>	<p>Jeigu maitinimo iš el. tinklo laidas apgadintas, kyla elektros smūgio pavojus: arba tiesiogiai prisilietus prie apgadintos vietos, arba jeigu apgadinta vieta prisilies prie MOTomed korpuso.</p> <p>MOTomed pradėjus netinkamai veikti, prižiūrintis asmuo turi bet kuriuo metu turėti galimybę be kliūčių atjungti jį nuo el. tinklo.</p>
2. Prietaiso būklės kontrolė		
Ar prietaisas bei valdymo pultas bei naudojami reikmenys iš išvaizdos tvarkingi?	Patikrinkite, ar defektuotų dalių negalima suremontuoti, ar jas reikia pakeisti.	Jeigu dalys apgadintos, nebepali būti užtikrintas saugus jų veikimas. Jeigu valdymo pultas akivaizdžiai apgadintas (matosi įtrūkiai, nulūžusios korpuso dalys), valdymo pultą reikia pakeisti.
Ar neapgadinta rankenų bei pėdos lovelių paviršiaus danga?	Paveskite rankenas arba pėdos lovelius pakeisti gamintojo techninės priežiūros tarnybai.	Rankenų ir pėdos lovelių PVC danga naudotojui suteikia papildomą apsaugą nuo elektros įtampas.

Tikrinimo etapas	Priemonės, jeigu apžiūrint rasta defektų	Tikrinimo etapo pagrindimas
Ar prietaisas švarus?	Nešvarumus prietaiso naudotojas turi nuvalyti, laikydamasis priežiūros nuorodų.	Nešvarumų nuvalymas sumažina kenksmingų mikroorganizmų pernešimo riziką.
Ar, jei naudojami, reikmenys tinka ir yra tinkami naudotojui?	Jeigu, pvz., galimi įsigyti papildomai rankų manžetai būtų per maži arba per dideli, pakeiskite juos tinkamais priedais. Reikmenis reikia pasirinkti ir naudoti taip, kad jie, pvz., netrintų odos.	Netinkamai parinkti priedai įvairiais atvejais gali sąlygoti, kad priedas neatlieka numatytos paskirties arba atsiranda sužeidimo rizika. Todėl tai reikia įvertinti prieš pradėdant treniruotę. Jeigu naudotojas to padaryti negali pats, šį vertinimą turi atlikti prižiūrintis asmuo.
Ar dėvimi treniruotei tinkami drabužiai?	Turi būti užtikrinta, kad niekas negalėtų apsvynioti aplink pedalus, pvz., plačios kelnės, ilgos skaros, šalikai, ilgos kaklo juostelės, papuošalai, ilgi plaukai ir t. t. (ypač, jei naudojamas rankų treniruoklis). Nemūvėkite batų su batraiščiais. Prieš naudodami rankų ir viršutinės kūno dalies treniruoklį ilgus plaukus susiriškite arba pakiškite juos po galvos apdangalu.	Netinkami drabužiai gali apsvynioti aplink pėdos lovėlius/sukamąsias rankenas ir taip sužeisti. Jeigu sukamosios rankenos sugriebtų drabužį arba plaukus, nedelsiant reikia paspausti raudoną stop mygtuką arba įjungimo ir išjungimo mygtuką, kad sukamosios rankenos sustotų ir sugriebtas dalis būtų galima be pavojaus atpalaiduoti.
Ar prietaisas pastatytas ir sureguliuotas taip, kad būtų galima atlikti numatytus judesius, neklūnant už kitų daiktų, pvz, lovos rėmo?	Naudodamiesi aukščio ir atstumo regulatoriais pastatykite MOTOmed prie lovos arba kušetės taip, kad nebūtų jokių susidūrimų.	Kad nebūtų pavojaus susižeisti, MOTOmed reikia pastatyti ir sureguliuoti taip, kad naudotojas treniruotės metu neklūtų už kitų aplink esančių daiktų.
Ar tvirtai užveržtos visos oranžinės aukščio ir atstumo nustatymo fiksavimo rankenos?	Patikrinkite aukščio reguliavimo bei horizontalaus atstumo nustatymo fiksavimo rankenas ir jas priveržkite, kad MOTOmed nuostata negalėtų savaimė pasikeisti.	Neužveržus fiksavimo rankenų gali atsitikti, kad treniruotės metu dalys atsikabins arba atsipalaiduos nuo prietaiso. Jeigu treniruotės metu prietaiso dalys atsipalaiduotų, treniruotę reikia tuojau pat nutraukti, spustelint stop mygtuką, ir tinkamai pritvirtinti atsipalaidavusią dalį.

Tikrinimo etapas	Priemonės, jeigu apžiūrint rasta defektų	Tikrinimo etapo pagrindimas
3. Optimalių treniruotės sąlygų patikrinimas		
Ar prietaisas stovi ant lygaus pagrindo ir nekliba, nesvyruoja ir negali apvirsti?	Pasirinkite tinkamą pastatymo vietą, kad prietaisas treniruotės metu neklibėtų, nesvyruotų ir negalėtų apvirsti. Įsitikinkite, kad tvirtinimas prie grindų yra užfiksuotas pedalu ir visos 4 stabdomosios kojelės priglundusios prie grindų.	Prietaisas turi neklibėti, nesvyruoti ir negalėti apvirsti, nes tai gali sužeisti naudotoją/pacientą.
Ar pagrindas yra pakankamai kibus, kad prietaisas nepersistumtų?	Pasirinkite neslidų pagrindą, kad prietaisas tvirtai stovėtų.	Pastačius MOTOmed ant slidaus pagrindo (plytelių, laminato, parketo ir pan.), jis gali pasislinkti.
Ar sukamosios rankenos/pėdos lovėliai gali laisvai judėti ir nėra pavojaus, kad būsimos treniruotės metu jie gali sugriebti kitus daiktus arba šie aplink juos gali apsvyriuoti?	Pašalinkite iš sukamųjų rankenų aplinkos visus daiktus, kurie vėliau, sukamosioms rankenoms sukantis, galėtų už jų užsikabinti arba trukdyti sukamųjų rankenų judėjimui. Ypatingai atkreipkite dėmesį, kad į sukamąsias rankenas negalėtų įsipainioti nuimamo valdymo pulto arba nuotolinio paciento valdymo įtaiso kabelis.	Varikliu varomų besisukančių dalių atveju reikia ypatingai atkreipti dėmesį, kad niekas neįsipainiotų į besisukančias dalis. Tam galioja tokios pačios atsargumo priemonės, kaip ir, pvz., virtuvės prietaisams arba rankiniams gręžtuvams.
Ar kojų arba rankų ir viršutinės kūno dalies treniruotei naudotojo kojos/rankos yra saugiai įtvirtintos pėdos arba dilbio lovėliuose?	Įtvirtinkite kojas/rankas, kaip aprašyta skyriuje „Paruošimas“ (43 ir 45 psl.).	Treniruotės metu kojos/rankos turi negalėti netyčia išsprūsti iš pėdos lovėlio arba dilbio lovėlio.

Tikrinimo etapas	Priemonės, jeigu apžiūrint rasta defektų	Tikrinimo etapo pagrindimas
<p>Ar pacientui pasiekiamu atstumu nėra kitų, ne kaip medicinos produktai sertifikuotų iš el. tinklo maitinamų elektros prietaisų?</p>	<p>Patraukite visus kitus elektros prietaisus, kurie nėra sertifikuoti kaip medicinos produktai, iš naudotojui pasiekiamos zonos (paciento srities).</p>	<p>Jeigu pacientas treniruotės metu prisiliečia prie kitų iš el. tinklo maitinamų elektros prietaisų, tai apsaugą nuo elektros smūgio apsprendžia nebe ypatingai gera apsauginė MOTOmed izoliacija, bet kito prietaiso, su kuriuo susisieja naudotojas, savybės. Todėl tam, kad treniruotės metu pacientas būtų veiksmingai saugomas aukšto MOTOmed medicinos produkto saugos standarto, besitreniruojančio naudotojo siekio zonoje turi nebūti jokių kaip medicinos prietaisas nesertifikuotų, prie el. tinklo prijungtų prietaisų.</p>

- 28 **Surinkimas, pirmasis paleidimas**
- 29 Pasukimo atmušo nustatymas
- 29 Rankenų montavimas
- 30 Pėdos saugos lovelių montavimas
- 30 Nuimamo valdymo pulto montavimas (produkto konfigūracija)
- 31 Lygiagrečiosios važiuoklės bėgių pločio nustatymas
- 33 Tikslusis važiavimo bėgių suregulavimas

34 **Transportavimas**

35 **Padėties nustatymas**

- 35 Pristūmimas prie lovos (kušetės)
- 36 Skečiamoji važiuoklė
- 37 Tvirtinimas prie grindų
- 38 Pristūmimas prie lovos (kušetės) iš šono
- 40 Kelio sąnario fleksijos nustatymas
- 41 Kelio sąnario fleksijos nustatymas reguliavimo ratuku (produkto konfigūracija)
- 42 Kojų kreipiamoji »TrainCare« (priedas)
- 43 Pasiruošimas kojų treniruotei
- 45 Pasiruošimas rankų/viršutinės kūno dalies treniruotei

46 **Eksploataavimo pradžia**

47 **Parengtis**

Surinkimas, pirmasis paleidimas

Tiekimo komplektacija:

- MOTOMed layson, sudarytas iš skečiamosios arba lygiagrečios važiuoklės, vertikali kolona ir gembės su valdymo pultu
- maitinimo iš el. tinklo laidas, 5 m ilgio
- kabelio būgnas kabeliui, ilgis 2,9 m (modeliuose su nuimamu valdymo pultu)
- rankenos su greito keitimo mechanizmu (MOTOMed layson.la)
- pėdos saugos loveliai su greito keitimo mechanizmu (MOTOMed layson.la)
- nuotolinis paciento valdymo įtaisas su kabeliu
- MOTOMed layson edition naudojimo instrukcija

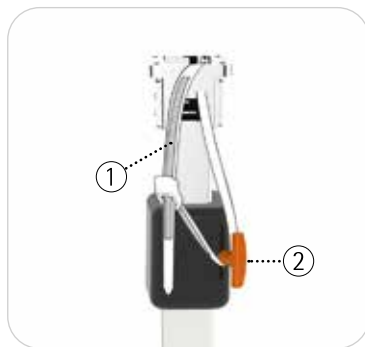


Toliau aprašytus nustatymo ir montavimo darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems specialistams!



MOTOMed layson gali būti pristatomas iš dalies išardytas ir jį reikia surinkti vietoje, vadovaujantis pridėta surinkimo instrukcija.

Kaip transportinis fiksatorius ir pristačius surinktą (pav. 4.1), ir iš dalies išardytą (pav. 4.2) MOTOMed layson variantą ant kėlimo kolonos yra uždėtas kabelių rišiklis ①. Taip apsaugoma, kad kėlimo kolona nebūtų išstumta netyčia, taip pat ir esant galbūt atsipalaidavusiai fiksavimo rankenai ②. Pirmiausia įsitikinkite, kad fiksavimo rankena ② būtų priveržta, o tada nuimkite kabelių rišiklį ①.



pav. 4.1, 4.2

Pasukimo atmušo nustatymas

MOTOMed layson.la ir MOTOMed layson kidz.la pristatomi specialioje transportavimo padėtyje. Prieš naudojimą prietaisą reikia perstatyti į treniravimosi padėtį.

SW4 dydžio įstatomuoju šešiabriauniu raktu visiškai išsukite iš gembės ③ pasukimo lanksto ② blokavimo varžtą ① ir jį pasidėkite. Atpalaiduokite fiksavimo rankeną ④ ir išsukite treniruoklio bloką ③ iš transportavimo padėties taip, kad jis būtų tiesus ir lygiuotųsi su MOTOMed važiuokle. Vėl iki galo įsukite blokavimo varžtą ①.



pav. 4.3, 4.4

Rankenų montavimas

MOTOMed layson.la rankenos pristatomos kartu neuždėtos. Prieš treniruojantis jas reikia sumontuoti.

psl. 45 Tam vadovaukitės aprašymu „Pasiruošimas rankų/viršutinės kūno dalies treniruotei“, „Rankenų uždėjimas“.

Pėdos saugos lovelių montavimas

- MOTOMed layson.la ir MOTOMed layson kidz.la pėdos saugos loveliai pristatomi kartu nesumontuoti. Prieš treniruojantis juos reikia sumontuoti.
- psl. 43 Tam vadovaukitės aprašymu *„Pasiruošimas kojų treniruotei“*, *„Pėdos saugos lovelių uždėjimas“*.

Nuimamo valdymo pulto montavimas (produkto konfigūracija)

- žr. 4.5 pav. Nuimamas valdymo pultas ① pristatomas kartu nesumontuotas. Prieš pradėdant prietaiso eksploataciją pirmiausia reikia sumontuoti valdymo pulto laikiklį ②.

Išimkite iš atskiro maišelio pridėtą juodą dengiamąjį diską ③ ir užmaukite jį ant valdymo pulto laikiklio ②.

Iš prietaiso išsikišusį RJ45 kištuką ④ iš apačios įstatykite į valdymo pulto laikiklyje esantį lizdą ⑤.

Prieš vertikalčiai iš viršaus įstatydami valdymo pultą ① į lizdo angą įsitikinkite, kad dengiamasis diskas ③ yra teisingoje padėtyje.

Būtinai atkreipkite dėmesį, kad stipriai nesulenktumėte arba neprispaustumėte laido ⑥.

- žr. 4.6 pav. Paimkite iš atskiro maišelio pridėtus veržiamuosius varžtus ⑦. Užfiksukite, SW4 dydžio įstatomuoju šešiabriauniu raktu priverždami veržiamuosius varžtus ⑦ tiek, kad valdymo pultą ① dar būtų galima pasukti.

pav. 4.5, 4.6

**Nuoroda:**

Jei valdymo pultas sukiojusi per laisvai, veržiamuosius varžtus reikia priveržti stipriau. Bet atkreipkite dėmesį, kad valdymo pultą vis tiek būtų galima suksti.

Tai galioja ir standartinės komplektacijos *stacionariai sumontuotam valdymo pultui!*

Lygiagrečiosios važiuoklės bėgių pločio nustatymas

Jei MOTomed važiuoklės bėgių plotis būtų per mažas, kad ją būtų galima pastumti po lova (kušete), SW4, SW5 ir SW6 dydžio įstatomaisiais šešiabriauniais raktais jį galima padidinti per ne daugiau kaip 30 cm.

ATSARGIAI**Pavojus, keliamas netikėtai pajudėjusių važiavimo bėgių**

Prieš atpalaiduodami fiksavimo varžtus įsitikinkite, kad važiavimo bėgiai negalės netikėtai pajudėti!

žr. 4.7, 4.8 pav. Nutraukite apsauginį gaubtelį ① aukštyn.

Atsargiai paverskite važiuoklę per 90° taip, kad galėtumėte prieiti prie fiksavimo varžtų ②. Atpalaiduokite juos atitinkamais įstatomaisiais šešiabriauniais raktais.

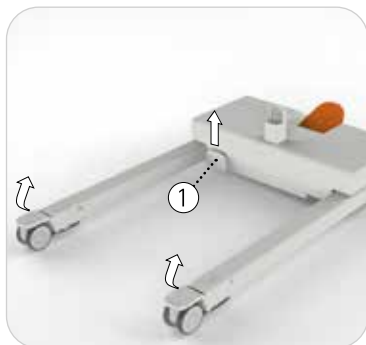
žr. 4.9 pav. Ištraukite važiavimo bėgius ③, kiek reikia.

ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus

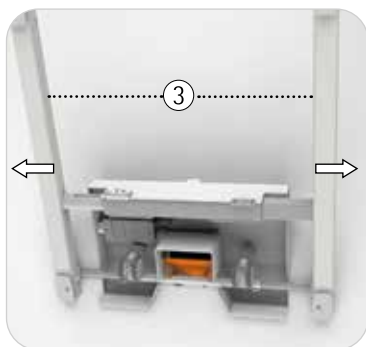
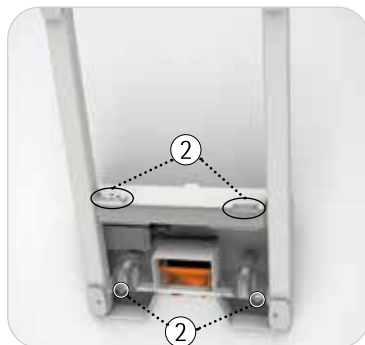


Važiavimo bėgius ištraukite ne daugiau kaip per 15 cm kiekvienoje pusėje.
Ištraukimo fiksatoriaus nėra!

Vėl priveržkite visus fiksavimo varžtus ② ir uždėkite apsauginį gaubtelį ①.



pav. 4.7, 4.8



pav. 4.9

Tikslusis važiavimo bėgių sureguliojimas

Jeigu nustačius bėgių plotį važiuoklė stovėtų nestabiliai arba kuris nors ratukas nesiremtų į žemę, reikia atlikti tikslųjį važiavimo bėgių sureguliojimą.

Nutraukite apsauginį gaubtelį ① aukštyn. SW6 dydžio įstatomuoju šešiabriauniu raktu atpalaiduokite abu apatinius fiksavimo varžtus ②.

Važiavimo bėgio perstatymas aukštyn:

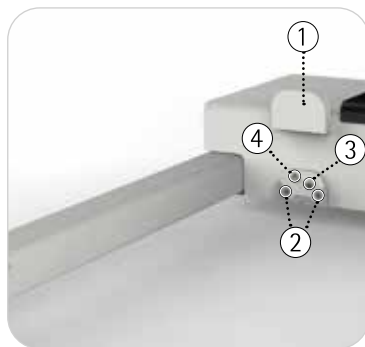
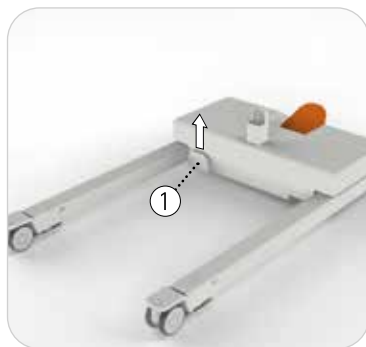
SW6 dydžio įstatomuoju šešiabriauniu raktu sukite reguliavimo varžtą ③ pagal laikrodžio rodyklę, o reguliavimo varžtą ④ – tiek pat prieš laikrodžio rodyklę.

Važiavimo bėgio perstatymas žemyn:

Sukite reguliavimo varžtą ④ pagal laikrodžio rodyklę, o reguliavimo varžtą ③ – tiek pat prieš laikrodžio rodyklę.

Kai tik važiuoklė stovės stabiliai, pirmiausia priveržkite abu fiksavimo varžtus ②, o tada reguliavimo varžtus ③ ir ④.

Vėl uždėkite apsauginį gaubtelį ①.



pav. 4.10, 4.11



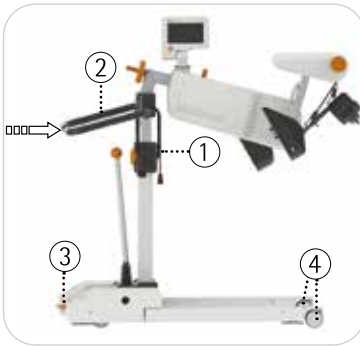
Jei įtaisyta *skečiamoji važiuoklė*, bėgių plotį galite reguliuoti be įrankių. Tikslusis važiavimo bėgių sureguliojimas atliekamas, kaip aprašyta pirmą.

Transportavimas

Kad būtų galima lengviau transportuoti MOTOmed patalpoje, jame yra įtaisyti keturi transportavimo ratukai.

Kad nesužalotų jautrių paviršių, ant ratukų paviršius yra guminis.

Prieš transportuodami visiškai nuimkite maitinimo iš el. tinklo laidą ①. Suvyniokite maitinimo iš el. tinklo laidą ir pakabinkite ant vienos iš laikymosi rankenų ②. Norėdami transportuoti MOTOmed, pedalu ③ atpalaiduokite tvirtinimą prie grindų ir laikykite MOTOmed už abiejų transportavimo rankenų. Dabar galite MOTOmed stumti.



pav. 4.12

Važiuodami per slenksčius atkreipkite dėmesį, kad stumtumėte MOTOmed priešais save ir kad transportavimo ratukai ④ per slenksinį riedėtą vienu metu (lygiagrečiai).

ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus



Jeigu MOTOmed įtaisyta *skečiamoji važiuoklė*, transportuoti galima tik nustačius važiavimo bėgius lygiagrečiai, taip saugant, kad MOTOmed neapvirtų ar važiavimo bėgiais už ko nors neužkliūtų. MOTOmed layson.la modelyje reikia važiavimo kryptimi pasukti ir su važiavimo bėgiais išlygiuoti treniruoklio bloką.

ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus dėl sukrėtimų

Netransportuokite MOTOmed per nelygų pagrindą (pvz., grindinio akmenis). Dėl to gali sugesti MOTOmed elektronika ir apsigadinti korpusas.

Padėties nustatymas**Pristūmimas prie lovos (kušetės)**

žr. 4.13 pav. Pristumkite MOTOmed prie lovos arba kušetės kojūgalio. Nustatykite aukštį, vertikaliaje kolonoje atpalaiduodami fiksavimo rankeną ① ir nustatydami treniruoklio bloką ② į tinkamą aukštį, kad jį būtų galima judinti virš lovos krašto.



Stumiama integruotos pneumatinės spyruoklės gembė kykla aukštyn savaime. Jei norite, galite pastiprinti šį judesį, traukdami už laikymosi rankenos ③ aukštyn. Norėdami nuleisti MOTOmed, spauskite užpakalinę laikymosi rankenos dalį žemyn.

ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus dėl virtimo

Pristumdami MOTOmed prie lovos (kušetės) atkreipkite dėmesį, kad vertikali kėlimo kolona stovėtų kuo arčiau lovos (kušetės) kojūgalio. Tada MOTOmed stovi stabiliau ir nėra pavojaus, kad jis apvirs, pvz., atsiradus stipriems spazmams.

Pristumkite MOTOmed prie lovos tokiu artumu, kad pėdos loveliai ④ būtų virš naudotojo blauzdų. Treniruoklio blokas turėtų stovėti centruotai lovos ar naudotojo atžvilgiu. Nustatykite pėdos lovelius į pageidaujamą aukštį virš lovos ir vėl užfiksavite fiksavimo rankeną ①. Atkreipkite dėmesį, kad pėdos loveliai žemiausioje padėtyje nebauptų per čiužinį.



pav. 4.13

Skečiamoji važiuoklė

Galima įsigyti papildomai MOTomed skečiamoji važiuoklė suteikia galimybę lengvai ir greitai priderinti jį prie lovos važiuoklės.

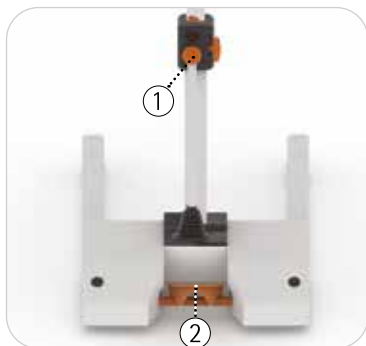
Nuoroda: Kad būtų galima perstatyti skečiamosios važiuoklės padėtį, tvirtinimas prie grindų turi būti išjungtas!

žr. 4.14 pav. Valdymui patraukite valdymo svirtį ① šiek tiek atgal, kad atpalaiduotumėte ją iš fiksavimo padėties.

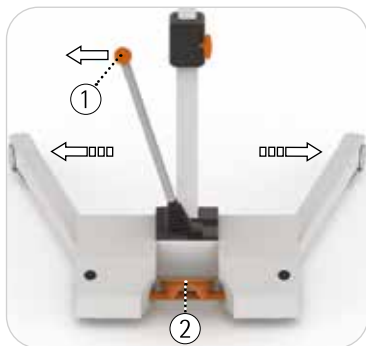
žr. 4.15, 4.16 pav. Stumiant valdymo svirtį į kairę pusę, važiavimo bėgiai skečiami į išorę. Stumiant valdymo svirtį į dešinę pusę, važiavimo bėgiai spaudžiami į vidų. Nustatę valdymo svirtį atleiskite (ji savaime grįžta į priekį) ir leiskite užsifikuoti vienoje iš numatytų fiksavimo padėčių.

Nuoroda: MOTomed layson. la modeliuose spausti važiavimo bėgių į vidų *negalima*. *Nestumkite* valdymo svirties jėga į dešinę, bandydami nugalėti pasipriešinimą!

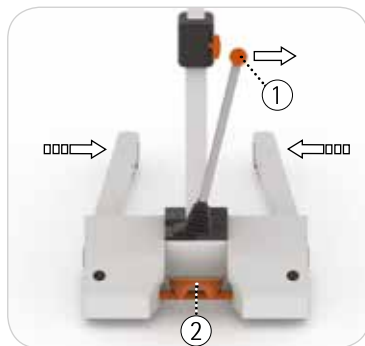
Prieš pradėdami treniruotę nuspauskite tvirtinimo prie grindų ② pedala.



pav. 4.14



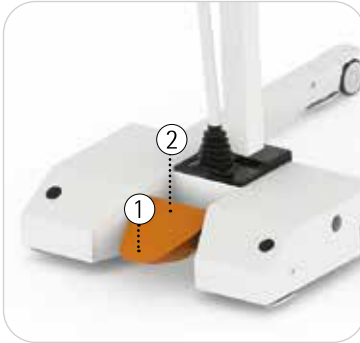
pav. 4.15, 4.16



Tvirtinimas prie grindų

žr. 4.17 pav. Įjunkite tvirtinimą prie grindų, visą pėdą uždėdami ant pedalo ir paspausdami jo priekinę pusę ① žemyn. Taip užtikrinamas didelis stabilumas treniruotės metu.

Norėdami atleisti tvirtinimą prie grindų, vėl uždėkite visą pėdą ant pedalo, bet dabar spauskite žemyn jo užpakalinę dalį ②.



pav. 4.17

ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus



Prieš įjungdami tvirtinimą prie grindų įsitikinkite, kad po kojelėmis nėra jokių daiktų (pvz., kabelių) ir kad MOTomed nestovi ant slenksčio. To nepaisant gali būti sužalotas tvirtinimo prie grindų mechanizmas.

ATSARGIAI Sužeidimo pavojus!



Treniruotės metu nei aukščio reguliavimo, nei tvirtinimo prie grindų judinti negalima.

Pristūmimas prie lovos (kušetės) iš šono

Kadangi MOTomed layson.la treniruoklio bloką galima pasukti į abi puses po 90°, jį galima pristumti prie lovos (kušetės) ir iš šono. Prieš stumdami prie lovos pasukite treniruoklio bloką į pageidaujama padėtį.

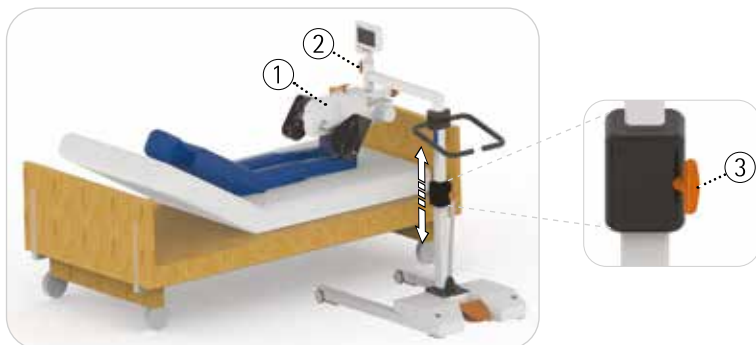
ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus dėl virtimo



Nestumkite MOTomed layson.la prie lovos (kušetės) iš šono, jeigu naudotojas remiasi į prietaisą visus savo svoriu, pvz., dėl stiprių spastikų. Dėl to MOTomed gali stovėti nestabiliai.

Atpalaiduokite fiksavimo rankeną ② ir pasukite treniruoklio bloką ① iki galo pageidaujama kryptimi. Vėl užfiksukite fiksavimo rankeną. Pristumkite MOTomed iš šono prie lovos (kušetės). Pristumkite MOTomed prie lovos tokiu artumu, kad pėdos loveliai būtų virš naudotojo blauzdų.

Jei reikia, pareguliuokite reikalingą aukštį, atpalaiduodami ant vertikalios kolonos fiksavimo rankeną ③ ir tada nustatydami pėdos lovelius į pageidaujamą aukštį virš lovos. Vėl užfiksukite fiksavimo rankeną ③. Atkreipkite dėmesį, kad pėdos loveliai žemiausioje padėtyje nebrauktų per čiužinį.



pav. 4.18

Nuoroda: MOTomed layson.la transportavimui treniruoklio bloką reikia vėl pasukti važiavimo kryptimi ir užfiksuoti.

žr. 4.19 pav. Atpalaiduokite fiksavimo rankeną ② ir pasukite treniruoklio bloką ① važiavimo kryptimi. Vėl užfiksukite fiksavimo rankeną.



Tiksliai padėtis nustatoma automatiškai, Jums užveržiant fiksavimo rankeną. Treniruoklio bloko nustatymui važiavimo kryptimi atmušo nėra.



pav. 4.19

Kelio sąnario fleksijos nustatymas

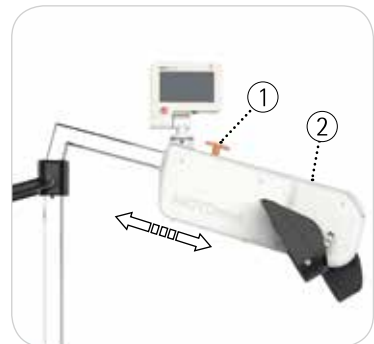
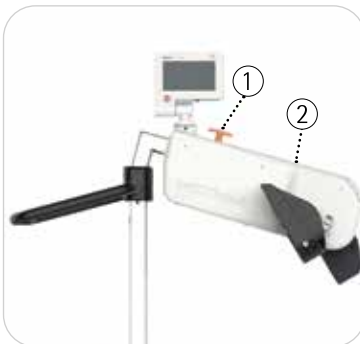
ATSARGIAI Sužeidimo pavojus!



Treniruoklio bloke nėra savaiminio palaikymo funkcijos ir jį reikia laikyti, kad atleidus fiksavimo rankeną staigiai nepajudėtų žemyn. Visiškai nukristi treniruoklio blokas negali, nes čia yra galinis atmušas.

Prieš įdėdami kojas, atpalaiduokite fiksavimo rankeną ① ir kita ranka laikykite treniruoklio bloką ②.

Ranka pastumkite treniruoklio bloką į pageidaujamą padėtį, kaip parodyta rodyklėmis. Atkreipkite dėmesį, kad treniruotės metu (esant didžiausiam pėdos lovelio atstumui iki naudotojo) naudotojo kelio sąnariai visada turi likti šiek tiek sulenkti. Vėl užfiksukite fiksavimo rankeną.



pav. 4.20, 4.21

Kelio sąnario fleksijos nustatymas reguliavimo ratuku (produkto konfigūracija)

MOTOMed layson.l ar MOTOMed layson kidz.l modeliuose *pasirinktinai*, o MOTOMed layson.la ar MOTOMed layson kidz.la *standartinėje komplektacijoje* yra kelio sąnario fleksijos nustatymo reguliavimo ratukas. Juo galite bet kuriuo treniruotės metu pareguliuoti kelio sulenkimą.

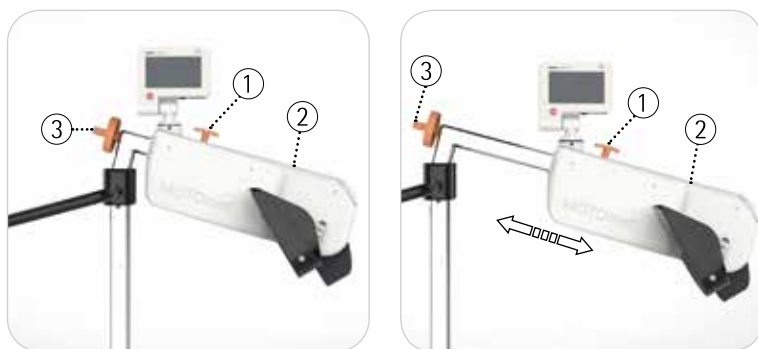
Atpalaiduokite fiksavimo rankeną ①. Sukdami reguliavimo ratuką ③ nustatykite treniruoklio bloką ② į pageidaujamą padėtį. Atkreipkite dėmesį, kad treniruotės metu (esant didžiausiam pėdos lovelio atstumui iki naudotojo) naudotojo kelio sąnariai visada turi likti šiek tiek sulenkti. Vėl užfiksuokite fiksavimo rankeną.

ATSARGIAI Daiktinės žalos pavojus



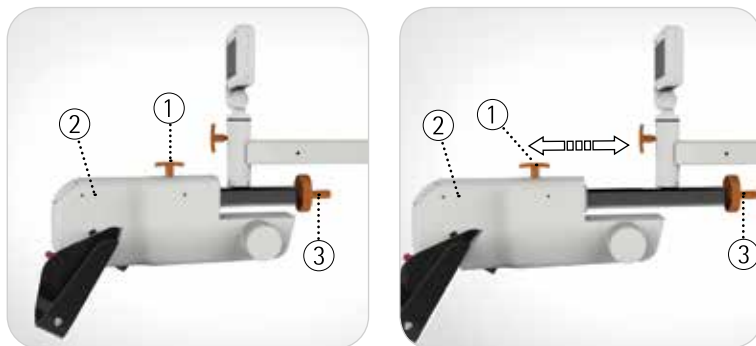
Kad nesugadintumėte viduje esančio mechanizmo, jėga nesukite reguliavimo ratuko toliau, kai treniruoklio blokas jau yra visiškai įtrauktas. Prieš sukdami reguliavimo ratuką įsitinkite, kad būtų atpalaiduota fiksavimo rankena.

MOTOMed layson.l



pav. 4.22, 4.23

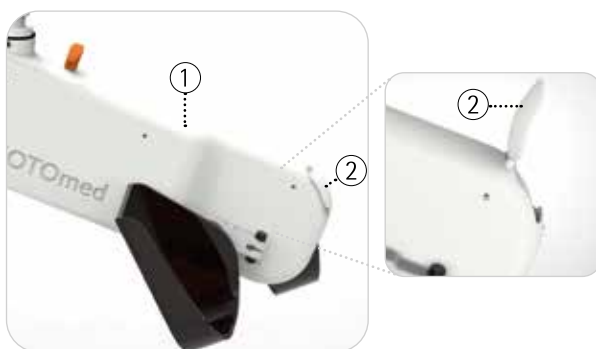
MOTomed layson.la



pav. 4.24, 4.25

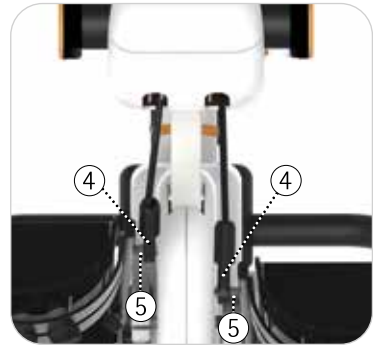
Kojų kreipiamoji »TrainCare« (priedas)

Jeigu norite prie MOTomed pritaisyti kojų kreipiamąją »TrainCare«, ją reikia įstatyti į lizdą treniruoklio bloke ①. Tam atsargiai iki galo atidarykite dangtelį ② ir iki galo įstumkite stačiakampį »TrainCare« strypą ③ į tam skirtą lizdą.



pav. 4.26

žr. 4.27, 4.28 pav. Užkabinkite ekspanderių kablius ④ už tam skirtų tvirtinimų ⑤ blauzdų loveliuose.



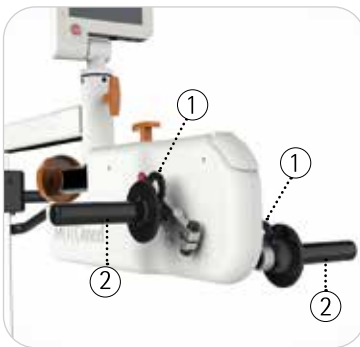
pav. 4.27, 4.28

Pasiruošimas kojų treniruotei

Pėdos saugos lovelių uždėjimas

Jeigu ant MOTomed layson.la būtų uždėtos laikymo rankenos, pakeiskite jas pėdos saugos loveliais. Greito keitimo mechanizmas suteikia galimybę tai padaryti be įrankių.

Atidarykite saugos apkaubą ① ir nuimkite rankenas ②.



pav. 4.29

Uždėkite pėdos saugos lovelius ④ ir vėl uždarykite saugos apkabą ⑤.



pav. 4.30

žr. 4.31, 4.32 pav. Paguldykite kojas į pėdos saugos lovelius ① ir, jei primontuoti, taip pat ir į kojų kreipiamosios »TrainCare« blauzdos lovelius ②. Esamomis fiksavimo juostomis įtvirtinkite pėdas pėdos saugos loveliuose ir blauzdas blauzdos loveliuose.

Atkreipkite dėmesį, kad treniruotės metu (esant didžiausiam pėdos saugos lovelio atstumui iki naudotojo) naudotojo kelio sąnariai visada turi likti šiek tiek sulenkti.



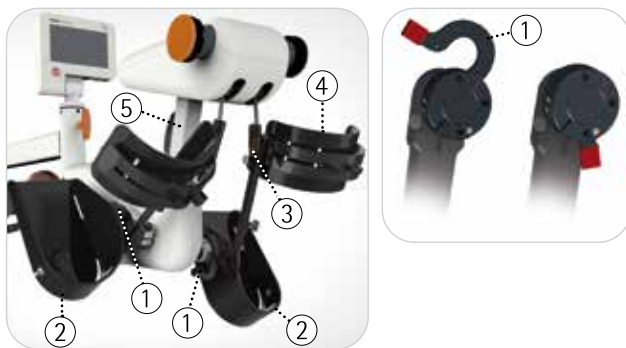
pav. 4.31, 4.32

Pasiruošimas rankų/viršutinės kūno dalies treniruotei

Rankenų uždėjimas

Jeigu ant MOTomed layson.la būtų uždėtos laikymo rankenos, pakeiskite jas pėdos saugos loveliais. Greito keitimo mechanizmas suteikia galimybę tai padaryti be įrankių.

Atidarykite saugos apkaabą ① ir nuimkite pėdos saugos lovelius ②. Jeigu būtų primontuota *kojų kreipiamoji* »TrainCare«, atkabinkite ekspanderių kablelius ③ nuo tam skirtų tvirtinimų blauzdos loveliuose ④ ir nuimkite pėdos saugos lovelius kartu su blauzdos loveliais.



pav. 4.33

Jeigu būtų primontuota *kojų kreipiamoji* »TrainCare«, ištraukite stačiakampį strypą ⑤ iš lizdo ir padėkite »TrainCare« saugioje vietoje.

Uždarykite dangtelį ⑥ treniruoklio bloke.

žr. 4.34 pav. Uždėkite rankenas ⑦ ir vėl uždarykite saugos apkaabą ⑧.



pav. 4.34

Pridėkite rankas prie rankenų. Jei reikia, pritvirtinkite rankas atitinkamais priedais (pvz., *riešo manžetu, dilbio loveliu*). Atkreipkite dėmesį, kad treniruotės metu (esant didžiausiam rankenų atstumui iki naudotojo) naudotojo alkūnės visada turi likti šiek tiek sulenktos.

Eksplotavimo pradžia

Prieš naudodami pirmą kartą arba po ilgesnio transportavimo palikite MOTomed ne mažiau kaip 3 valandas pastovėti kambario temperatūroje.

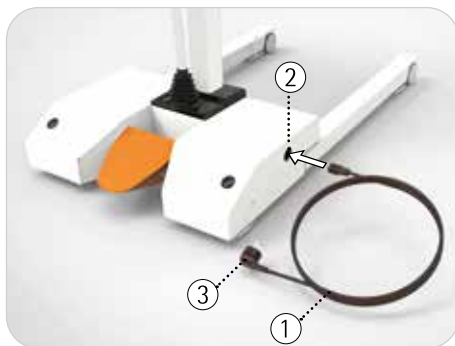
Valdymo pultą ① Jūs galite iki galo atlenkti arba paversti ir pasukti į Jums patogią padėtį.



pav. 4.35

Parengtis

Pirmiausia maitinimo iš el. tinklo laidą ① įstatykite į nekaistančių prietaisų kištuką ② dešinėje apačioje Jūsų MOTOMed važiuoklėje Atkreipkite dėmesį, kad jungtis tvirtai laikytųsi. Tada įstatykite maitinimo iš el. tinklo laido ① el. tinklo kištuką ③ į kištukinį el. tinklo lizdą Jūsų patalpoje. El. tinklo kištukas ③ ir nekaistančio prietaiso kištukas ② turi būti bet kuriuo metu laisvai prieinami, kad MOTOMed būtų galima be kliūčių atjungti ir prijungti.



pav. 4.36

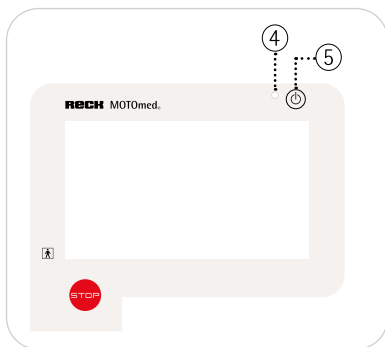
Dabar MOTOMed yra parengtas (parengties režimas).

žr. 4.37 pav. Tai Jūs atpažinsite iš valdymo pulte žaliai šviečiančios šviesos diodų indikacijos ④.

Norėdami įjungti MOTOMed, paspauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką ⑤. MOTOMed yra parengtas darbui ne vėliau kaip po 30 sekundžių nuo įjungimo.

Pasirodo pagrindinis ekranas. Dar kartą paspaudus įjungimo ir išjungimo mygtuką ⑤, ekranas išjungiamas.

Tada MOTOMed veikia rimties režimu. Norėdami MOTOMed perjungti visiškai į parengties režimą, spauskite įjungimo ir išjungimo mygtuką ⑤ ne trumpiau kaip 3 sekundes.



pav. 4.37

Taupant energiją, praėjus 15 minučių nuo treniruotės pabaigos arba paskutinės įvesties ekranas išsijungia. Jį iš naujo vėl aktyvinti galima įjungimo ir išjungimo mygtuką ④. Jei toliau jokių veiksmų neatliekama, dar po 15 minučių MOTomed persijungia į parengties režimą.

MOTomed sukonstruotas nuolatinei darbo parengčiai. Norint visiškai nutraukti įtampą tiekimą remontui, valymui arba transportavimui, reikia ištraukti el. tinklo kištuką.

50 **Valdymo pultas**

- 51 Sukamas valdymo pultas su nuotoliniu paciento valdymo įtaisu
- 52 Nuimamas valdymo pultas su nuotoliniu paciento valdymo įtaisu
- 53 Sąsajos nuotoliniam paciento valdymo įtaisui aktyvinimas

56 **Treniravimosi režimas**

- 56 Laisva treniruotė
 - 56 MOTOMed layson.l / layson kidz.l / layson.l dia
 - 57 MOTOMed layson.la / layson kidz.la / layson.la prof
 - 58 Aktyvi/pasyvi treniruotė
 - 58 Variklio greitis
 - 58 Pasipriešinimas

Valdymo pultas

Ijungimo/išjungimo mygtuką ② Jūs įjungiate arba išjungiate savo MOTOMed.

Raudonu Stop mygtuku ③ Jūs galite bet kuriuo metu treniruotę nutraukti.

Jutikliniame ekrane ④ galite parinkti įvairius treniruočių režimus, pasižiūrėti treniruotės duomenis arba keisti nuostatas. Daugumos pasirinkčių galimybės yra savaime suprantamos.

Apatinėje korpuso pusėje ① yra USB sąsaja ⑤, nuosekloji sąsaja ⑥ ir sąsaja nuotoliniam paciento valdymo įtaisui ⑦.

Prie USB sąsajos ⑤ galima prijungti atmintinės raktą. Jis skirtas treniruotės duomenims išsaugoti ir programinei įrangai atnaujinti.



pav. 5.1

ATSARGIAI Prietaiso apgadinimo pavojus



Prie valdymo pulto sąsajų jungčių galima jungti tik priedus, aprobuotus firmos RECK.

Sukamas valdymo pultas su nuotoliniu paciento valdymo įtaisu

MOTOMed yra įtaisytas valdymo pultas ①, kurį galite iki galo atlenkti arba palenkti į jums patogią padėtį. Valdymo pultą galima sukuti 235°, todėl valdyti galima iš abiejų lovos (kušetės) pusių.

Yra ir valdymo pultui skirtas nuotolinis paciento valdymo įtaisas ②, su kuriuo pacientas gali bet kuriuo metu nutraukti treniruotę pats. Kad būtų galima naudoti nuotolinį paciento valdymo pultą ②, sąsaja turi būti aktyvinta nuostatose.

psl. 53 Tai padarysite, vadovaudamiesi aprašymu „Sąsajos nuotoliniam paciento valdymo įtaisui aktyvinimas“



pav. 5.2, 5.3

ATSARGIAI Prietaiso apgadinimo pavojus



Jei naudojamas nuotolinis paciento valdymo įtaisas, atkreipkite dėmesį, kad kabelis nebūtų besisukančių pėdos lovelių ar rankenų srityje; jis turi būti nutiestas palei lovą. Ypatingai atkreipkite dėmesį, kad nuotolinio paciento valdymo įtaiso kabelis naudojimo metu neįsitemptų ir nepatektų į pėdos lovelių ar rankenų sukimosi sritį.

Nuimamas valdymo pultas su nuotoliniu paciento valdymo įtaisu

Su modeliais su nuimamu valdymo pultu ① besitreneruojantis asmuo gali pats valdyti MOTOMed.

Yra ir valdymo pultui skirtas nuotolinis paciento valdymo įtaisas ④, su kuriuo pacientas gali bet kuriuo metu nutraukti treniruotę pats.

Kad būtų galima naudoti nuotolinį paciento valdymo pultą ④, sąsaja turi būti aktyvinta nuostatose.

psl. 53 Tai padarysite, vadovaudamiesi aprašymu „Sąsajos nuotoliniam paciento valdymo įtaisui aktyvinimas“.

Nuimkite valdymo pultą ① nuo valymo pulto laikiklio ②. Kabelį iš kabelių būgno ③ galima ištraukti iki maks. 2,9 m ilgio.



pav. 5.4, 5.5

ATSARGIAI Prietaiso apgadinimo pavojus



Jei naudojamas nuimamas valdymo pultas/nuotolinis paciento valdymo įtaisas, atkreipkite dėmesį, kad kabeliai nebūtų besisukančių pėdos lovelių ar rankenų srityje; jie turi būti nutiesti palei lovą. Ypatingai atkreipkite dėmesį, kad nuimamo valdymo pulto/nuotolinio paciento valdymo įtaiso kabeliai naudojimo metu neįsitemptų ir nepatektų į pėdos lovelių ar rankenų sukimosi sritį.

Kai nuimamo valdymo pulto ① nebereikia, vėl uždėkite jį ant valdymo pulto laikiklio ②. Valdymo pultas užsifiksuoja ant jo magnetu. Paspauskite ant kabelio būgno ④ mygtuką ③ ir leiskite kabeliui visiškai susivynioti.



pav. 5.6

Sąsajos nuotoliniam paciento valdymo įtaisui aktyvinimas

Kad būtų galima naudoti nuotolinį paciento valdymo įtaisą, prieš tai reikia aktyvinti atitinkamą sąsają.



Sąsajos nuotoliniam paciento valdymo įtaisui nuostata lieka išsaugota ir paleidžiant MOTomed iš naujo.

Kai sąsaja aktyvinta, treniruotę galima pradėti tik su prijungtu nuotoliniu paciento valdymo įtaisu.

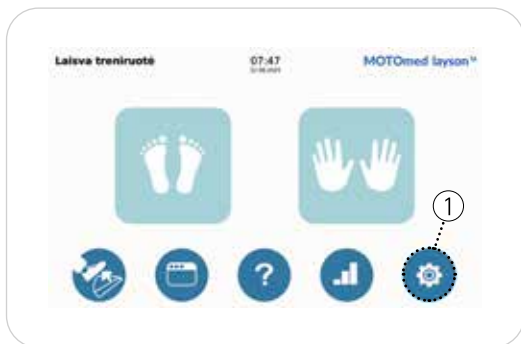
Jeigu nuotolinio paciento valdymo įtaiso naudoti nebenorite, sąsają reikia vėl išaktyvinti.

žr. 5.7, 5.8 pav. Kabeliu sujunkite nuotolinį paciento valdymo įtaisą ② su atitinkama sąsaja ③ valdymo pulte ①.



pav. 5.7, 5.8

Pradžios ekrane spustelėkite ekrano mygtuką „Nuostatos“ ①.



pav. 5.9


žr. 5.10 pav. Iš eilės pasirinkite ekrano mygtuką „Šąsaja“ ②, o tada ekrano mygtuką „Paciento nuotolinis valdymas“ ③.

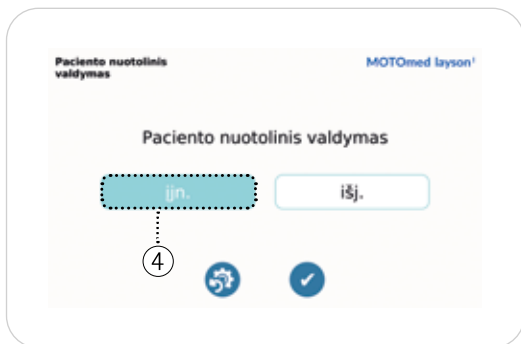


pav. 5.10



pav. 5.11

Paspauskite ekrano mygtuką „Ijn.“ ^④ ir patvirtinkite įvestį su . Sąsaja nuotoliniam paciento valdymui dabar aktyvinta.



pav. 5.12

Treniravimosi režimas

Laisva treniruotė

Paspauskite valdymo pulte įjungimo/išjungimo mygtuką ir įjunkite savo MOTOmed. MOTOmed pasileidžia ir yra parengtas.

Pasirodo pagrindinis ekranas.

MOTOmed layson.I/layson kidz.I/layson.I dia

Pagrindiniame ekrane pasirodo kojų treniruoklio mygtukas.



pav. 5.13

Spustelėjus kojų treniruoklio mygtuką, treniruotė prasideda. Dabar pėdos loveliai ima lėtai judėti nustatytu pasyviuoju apskų skaičiumi.

Nuotolinio paciento valdymo įtaiso tikrinimas

žr. 5.14 pav. Jei prijungtas nuotolinis paciento valdymo įtaisas ①, patikrinkite jo veikimą, spustelėdami mygtuką „Stop“ ②. Jei treniruotė sustabdoma, nuotolinis paciento valdymo įtaisas yra aktyvus. Treniruotę galima tęsti, spustelint mygtuką „Start“ ③.



pav. 5.14

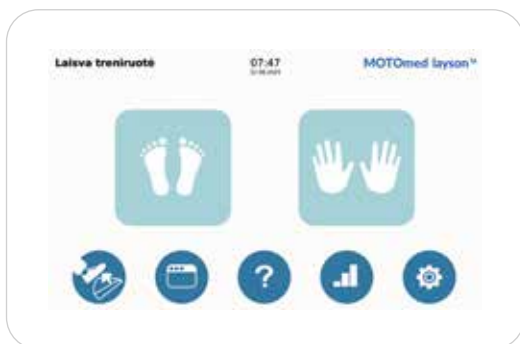
MOTOmed layson.la / layson kidz.la / layson.la prof

Pagrindiniame ekrane pasirodo kojų treniruoklio ir rankų ir viršutinės kūno dalies treniruoklio mygtukai. Atitinkamus mygtukus galima tiesiog paspausti.

Nuoroda:

psl. 43 Prieš pasirenkant kojų treniruoklį, reikia sumontuoti saugos pėdos lovelius. Tam vadovaukitės aprašymu *„Pasiruošimas kojų treniruotei“*, *„Pėdos saugos lovelių uždėjimas“*.

psl. 45 Prieš pasirenkant rankų/viršutinės kūno dalies treniruoklį, reikia sumontuoti rankenas. Tam vadovaukitės aprašymu *„Pasiruošimas rankų/viršutinės kūno dalies treniruotei“*, *„Rankenų uždėjimas“*.



pav. 5.15

Spustelėjus kojų arba rankų ir viršutinės kūno dalies treniruoklio mygtuką, treniruotė prasideda.

Dabar pėdos loveliai ar rankenos ima lėtai judėti nustatytu pasyviuoju apskukų skaičiumi.

psl. 56 Jei prijungtas nuotolinis paciento valdymo įtaisas, vadovaukitės aprašymu *„Nuotolinio paciento valdymo įtaiso tikrinimas“*.

ATSARGIAI




Sužeidimo pavojus dėl besisukančių pedalo

Nelieskite pėdos lovelių arba rankenų, kol pedalai sukasi.


Aktyvi/pasyvi treniruotė

Naudotojas gali leisti pasyviai judinamas variklio (pasyvi treniruotė) arba bet kuriuo metu pradėti judėti aktyviai (aktyvi treniruotė).

Variklio greitis

Pasyvios treniruotės režimu apskukas galite keisti 1–60 aps./min diapazone mygtuku .

Pasipriešinimas

Aktyvios treniruotės režimu pasipriešinimą galite keisti 0–20 diapazone mygtuku .

psl. 50 Raudonu ‚Stop‘ mygtuku  valdymo pulte Jūs galite bet kuriuo metu treniruotę nutraukti.

Spustelėję mygtuką , įjungsite pagrindinį ekraną.

Spustelėję mygtuką , grįšite vienu žingsniu atgal.

- 60 **Kojų kreipiamoji »TrainCare«**
Užsak. Nr. 261.500 »TrainCare«, užsak. Nr. 261.502 »TrainCare kidz«
- 62 **Pėdos greito fiksavimo įtaisas »QuickFix«**
Užsak. Nr. 265.004
- 63 **Stotelė nuimamam valdymo pultui**
Užsak. Nr. 261.523
- 63 **Riešo manžetas**
Užsak. Nr. 562.000 dydis L, užsak. Nr. 562.030 dydis M,
užsak. Nr. 562.020 dydis S
- 64 **Tetra rankenos su greito keitimo mechanizmu**
Užsak. Nr. 555.200
- 64 **Vertikalios rankenos su greito keitimo mechanizmu**
Užsak. Nr. 557.200
- 65 **Ergo rankenos su greito keitimo mechanizmu**
Užsak. Nr. 372.200
- 65 **Dilbio loveliai su greito keitimo mechanizmu**
Užsak. Nr. 356.200
- 66 **Rankena-kablys**
Užsak. Nr. 567.000

Kojų kreipiamoji »TrainCare«

Kojų kreipiamoji »TrainCare« ① su blauzdos loveliais ② užtikrina saugų blauzdų padėjimą ir apsaugo nuo netyčinių šoninių judesių. Be to, taip užkertamas kelias ir per stipriam kelio sąnario ištiesimui ir blokavimui.



Jei pacientas paralyžiuotas ir be sąmonės, naudoti kojų kreipiamąją »TrainCare« naudoti būtina.

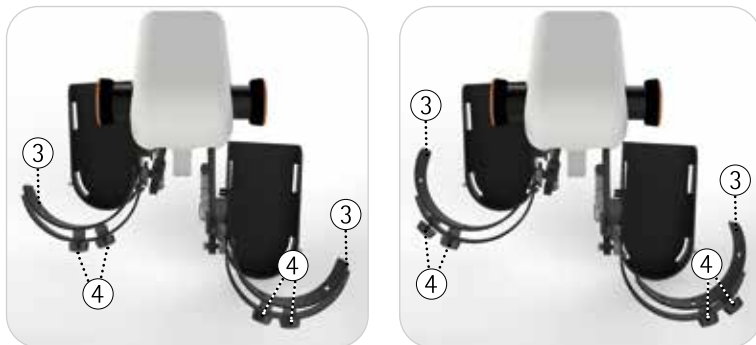


pav. 6.1

Prie blauzdos lovelio ② įtaisyta spindulinį reguliavimo įtaisą ③ galima nustatyti atskirai dešinei ir kairei pusei.

Spindulinį reguliavimo įtaisą galima nustatyti taip, kad treniruotės su MOTomed metu kojos būtų kuo geriau atremtos. Taip apsaugoma, kad kojos nenuslystų į šoną.

žr. 6.2, 6.3 pav. Norėdami nustatyti spindulinį reguliavimo įtaisą ③, sustabdykite MOTomed judėjimą. Atpalaiduokite du užpakalinėje pusėje esančius fiksavimo varžtus ④. Abejose pusėse nustatykite spindulinio reguliavimo įtaiso kampą ir tada vėl priveržkite fiksavimo varžtus.



pav. 6.2, 6.3

Prieš paleisdami MOTOMed patikrinkite, ar nustatytu kampu naudotojo kojos yra pakankamai atremtos. Kojos turi negalėti nuslysti į šoną.

6

Kojų kreipiamosios »TrainCare« kėlimo jėgą galima nustatyti abiem kojom tarpusavyje nepriklausomai. Priklausomai nuo naudotojo padėties lovoje arba kojų svorio, reikalinga didesnė arba mažesnė kėlimo jėga.

žr. 6.4, 6.5 pav.

Norėdami sustiprinti kėlimo jėgą, sukdami rankenas ② suvyniokite ekspanderius ① tiek, kad kelio sąnariai nebūtų ištiesiami per daug. Spausdami rankenas ② ekspanderio jėgą vėl galite sumažinti.

ATSARGIAI Sužeidimo pavojus!



Paspaustas rankenas būtina tvirtai laikykite! Antraip, kai kojos įdėtos, kojų kreipiamosios gali staiga nukristi žemyn.

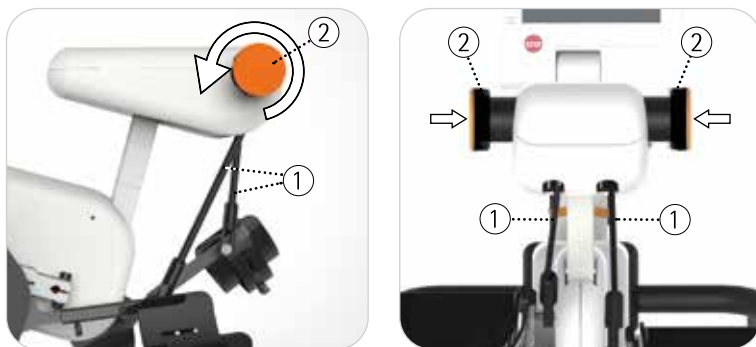
ATSARGIAI Sužeidimo pavojus dėl susidėvėjusių arba apgadintų ekspanderių!



Susidėvėję ekspanderiai gali nutrūkti ir galimai sukelti sužeidimus. Reguliariai tikrinkite ekspanderius ir prireikus juos pakeiskite.

žr. 6.4 pav. Ekspanderius vyniokite tik nurodyta kryptimi, nes antraip juos galima apgadinti.

pav. 6.4, 6.5



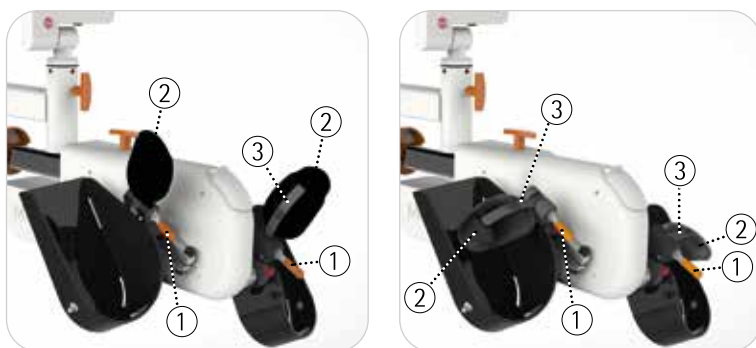
Pėdos greito fiksavimo įtaisas »QuickFix«

Su pėdos greito fiksavimo įtaisu »QuickFix« Jūs galite pėdas greitai įtvirtinti pėdos saugos loveliuose ir jas vėl ištraukti.

Atidarykite »QuickFix«, paspausdami žemyn arba patraukdami aukštyn valdymo svirtį ①, ir įdėkite pėdas. Ranka spauskite putplasčio paminkštinimą ② žemyn, kol pajusite, kad jis maloniai spaudžia pėdą. Paminkštinimo apkaba ③ nedideliais intervalais girdimai užsifiksuoja ir patikimai įsitvirtina kiekvienoje iš šių fiksavimo padėčių.

Baigus treniruotę atidarykite »QuickFix«, paspausdami žemyn arba patraukdami aukštyn valdymo svirtį ①.

pav. 6.6, 6.7



Stotelė nuimamam valdymo pultui

Stotelėje ① galite laikyti nuimamą valdymo pultą ②.



pav. 6.8

Riešo manžetas plaštakai įtvirtinti

Riešo manžetas ① plaštakai įtvirtinti suteikia galimybę lengvai ir greitai pritvirtinti paralyžiuotą (silpną) plaštaką prie įvairių rankenų.



pav. 6.9

Tetra rankenos su greito keitimo mechanizmu

Tetra rankenos ① suteikia galimybę lengvai ir savarankiškai įkelti rankas. Dilbio atramą ③ reguliavimo varžtu ② galima nustatyti įvairiai. Greito keitimo mechanizmu ④ rankenos pakeičiamos lengvai ir be įrankių. Atidarykite apkabą ⑤ ir nuimkite rankeną. Įstatykite pageidaujama rankeną ir vėl iki galo uždarykite apkabą ⑥.



pav. 6.10

Vertikalios rankenos su greito keitimo mechanizmu

Vertikalios rankenos ① tinka naudotojams, kurie gali šiek tiek laikytis, bet jiems reikia paremti ranką. Vertikaliose rankenose įtaisytas nuslydimo į vidų apsaugas ②.

žr. 6.10 pav. Kaip veikia greito keitimo mechanizmas, žr. *prie Tetra rankenų*.



pav. 6.11

Ergo rankenos su greito keitimo mechanizmu

Ergo rankenos ① suteikia galimybę individualiai rankos padėčiai be permontavimo. Naudotojas gali pasirinkti vieną iš 3 rankenos laikymo padėčių.

žr. 6.10 pav. Kaip veikia greito keitimo mechanizmas, žr. *prie Tetra rankenų*.



pav. 6.12

Dilbio loveliai su greito keitimo mechanizmu

žr. 6.13 pav. Dilbio loveliai ① suteikia galimybę pritvirtinti ir užfiksuoti stipriai suparalyžiuotas rankas. Šoniniams dilbio judesiams kompensuoti dilbio loveliai įtvirtinti taip, kad galėtų horizontaliai pasisukti. Atsukite apatinėje dilbio lovelio ① pusėje esantį sparnuotąjį varžtą ② ir nustatykite skersinę rankeną ③ pageidaujama kryptimi. Pasirinktoje padėtyje sparnuotąjį varžtą ② vėl užveržkite.

žr. 6.10 pav. Kaip veikia greito keitimo mechanizmas, žr. *prie Tetra rankenų*.

ATSARGIAI Atkreipkite dėmesį į minimalų 2,5 cm skersinės rankenos ③ įstatymo gylį.



ATSARGIAI



Atkreipkite dėmesį, kad plaštakos (ir pirštai) būtų pritvirtinti taip, kad negalėtų liestis prie pedalų strypų. Treniruotis, kai rankos ir plaštakos įdėtos į dilbio lovelius ir yra pritvirtintos, galima tik prižiūrint kitam asmeniui.



pav. 6.13

Rankena-kablys

Rankena-kablys ① plaštakai įtvirtinti suteikia galimybę lengvai ir greitai pritvirtinti paralyžiuotą (silpną) plaštaką prie rankenos.



pav. 6.14

- 68 **Saugumo reikalavimai, šalinant sutrikimus**
- 68 **MOTomed neveikia arba valdymo pultas nereaguoja**
- 68 **MOTomed veikia netolygiai**
- 69 **Galimas elektromagnetinių trikdžių poveikis, daromas MOTomed**

Saugumo reikalavimai, šalinant sutrikimus

ĮSPĖJIMAS



Darbus su MOTOMed leidžiama vykdyti tik atitinkamiems įgaliotiems specialistams.

Kad būtų nutrauktas elektros tiekimas, prieš atliekant einamosios techninės priežiūros darbus, būtina ištraukti iš kištukinio lizdo el. tinklo kištuką.

psl. 79 Jei atsirastų sutrikimų, kurių pašalinti nepavyksta ir kurie nėra aprašyti toliau, arba jeigu iškiltų klausimų, kreipkitės į firmos RECK arba jos įgalioto partnerio serviso tarnybą.

MOTOMed neveikia arba valdymo pultas nereaguoja

psl. 47 Įsitinkite, kad maitinimo iš el. tinklo laidas būtų tinkamai įstatytas į el. tinklo kištukinį lizdą ir į MOTOMed važiuoklėje esantį nekaistančio prietaiso kištuką. Patikrinkite, ar valdymo pulte šviečia žalia šviesos diodų indikacija. Patikrinkite, ar veikia el. tinklo kištukinis lizdas (įstatydami į jį kitą elektros prietaisą). MOTOMed su nuimamu valdymo pultu patikrinkite, ar gerai įstatyti abu kabelio būgno kištukai.

MOTOMed veikia netolygiai

Patikrinkite tokius punktus:

1. Naudotojo padėtis ir laikysena.
Jūs turėtumėte gulėti tvirtai ir vienoje linijoje su MOTOMed . Atstumą reikėtų parinkti tokį, kad minant kelio sąnarys iki galo neišsitiestų.
2. Esant vienpusiam paralyžiui, sukimasis gali tapti netolygus dėl skirtingai pajėgių kūno pusių (ypač esant mažam pasipriešinimui).
3. Jeigu sukimasis yra netolygus ir be įkeltų kojų, prietaisą turi patikrinti specialistas.

Galimas elektromagnetinių trikdžių poveikis, daromas MOTomed

Galimas poveikis	Ką daryti
Treniruotė nutrūksta	Vėl paleisti treniruotę
MOTomed išsijungia	Vėl įjungti MOTomed
Pasirinkta treniruotė persijungia į kitą treniruotę	Treniruotę nutraukti ir paleisti iš naujo pageidaujama treniruotę
Pasikeičia treniravimosi greitis	Nieko daryti nereikia, atsistato automatiškai, kai trukdžio nebėra
Pasigirsta akustiniai klaidos signalai	Nieko daryti nereikia, dingsta automatiškai, kai trukdžio nebėra
Atsiranda optiniai klaidos signalai	Nieko daryti nereikia, dingsta automatiškai, kai trukdžio nebėra

Valymas

ĮSPĖJIMAS Sužeidimo dėl elektros įtampos pavojus!



Saugumo sumetimais valant ir dezinfekuojant reikia nuo MOTOMed judesio terapijos prietaiso atjungti elektrą, ištraukiant el. tinklo kištuką!

MOTOMed valyti ir dezinfekuoti galima tik šluostant specialiomis tam skirtomis valymo šluostėmis.

ATSARGIAI MOTOMed apgadinimo pavojus!



Dėl jautrių elektroninių jungčių ir neužsandarintų judančių dalių dezinfekuoti purškalais arba naudoti dezinfekavimo dušus draudžiama!

Iš esmės fiksuotas valymo intervalas nenumatytas.

Valyti reikia pagal poreikį ir higienos reikalavimus.

Tais atvejais, kai MOTOMed naudoja daugiau žmonių, naudojamąsias dalis ir kitas dalis, kurios galėtų prisiliesti prie pažeistų naudotojo kūno dalių (pvz., jei yra atvirų žaizdų arba nuogulų pavojus), po kiekvieno naudojimo reikia nuvalyti ir išdezinfekuoti tinkamu dezinfekantu.

Nenaudokite aštrių, edžių valiklių, taip pat valiklių, kurių sudėtyje yra tirpiklių arba aktyvaus chloro. Valydami visada atkreipkite dėmesį į visus ant MOTOMed užklijuotus lipdukus, kad jų neapgadintumėte.



Rekomenduojamos dezinfekavimo ar valymo priemonės yra, pvz.,

- paviršių dezinfekantas ‚Meliseptol‘
- universalus valiklis ‚Sagrotan‘

Einamoji techninė priežiūra

- psl. 21 MOTOmed reguliari einamoji techninė priežiūra (aptarnavimas) nereikalinga. Prieš treniruotę reikia apžiūrėti, kaip nurodyta 3 skyriuje. Susidėvėjusias diliąsias dalis (pvz., pėdos lovelių įdėklus, rankenas, ekspanderį) reikėtų pakeisti naujomis.

Utilizavimas

- MOTOmed pagamintas kokybiškai iš masyvaus metalo. Jis yra ilgaamžis, tausojantis aplinką ir gali būti perdirbamas. Prietaisą utilizuokite laikydamiesi EEJ atliekų direktyvos 2012/19/ES (direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų).
- psl. 79 Iškilus klausimų, kreipkitės į MOTOmed konsultantų komandą.

Techniniai duomenys, ženklai

Matmenys ir svoris

MOTOmed modelis	Matmenys (išoriniai matmenys, cm min./maks.)			Svoris (kg)
	Ilgis	Plotis	Aukštis	
layson.l / layson kidz.l skečiamoji važiuoklė	110–125	62–100	113–157	80
layson.l / layson kidz.l lygiagrečioji važiuoklė	110–125	62–92	113–157	80
layson.la / layson kidz.la skečiamoji važiuoklė	142–155	67–105	131–166	98
layson.la / layson kidz.la lygiagrečioji važiuoklė	142–155	67–97	131–166	92
layson.l dia	110–125	62–100	113–157	80
layson.la prof	142–155	67–105	131–166	105

Prijungimo vertės (el. tinklo įtampa, el. tinklo dažnis)

100–240 V~/maks. 120 VA
47–63 Hz

Imamoji galia

Parengties režimu <1 W

Aplinkos sąlygos eksploatuojant

Temperatūra +5 °C iki +40 °C

Oro drėgnis 15 % iki 90 % santykinio drėgnio,
be kondensacijos, bet be reikalingo dalinio
vandens garų slėgio daugiau kaip 50 hPa

Oro slėgis >783,8 hPa iki 1060 hPa

Darbo aukštis <2000 m virš jūros lygio

Aplinkos sąlygos sandėliuojant ir transportuojant

Temperatūra	-25 °C iki +70 °C
Oro drėgnis	santykinis oro drėgnis iki 90%, be kondensacijos nuo +5 °C iki +35 °C vandens garų slėgis iki 50 hPa nuo >+35 °C iki +70 °C
Oro slėgis	nenurodyta

Apsaugos klasė IP21

Klasifikacija II saugos klasė, BF tipas

Klasifikacija pagal MDD II a

Klasifikacija pagal MDR II a, VIII priedas, 9 taisyklė

NBOG kodas 1108 active rehabilitation devices

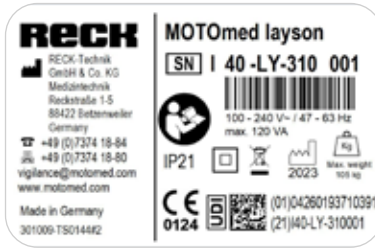
FDA produkto kodas BXB - exerciser powered

Maks. leidžiamasis naudotojo svoris
135 kg

Laikymosi rankenos dengtos PVC.

Pilnutinis MOTOMed išjungimas užtikrinamas, ištraukiant el. tinklo kištuką.

Ženklių paaiškinimas – bendrai



Specifikacijų lentelė
Pritvirtinta prie MOTOMed
važiuklės.
Parodytas pavyzdys,
tikrąjį serijos numerį **[SN]**
reikia pasižiūrėti ant paties
MOTOMed!



Ženklimas ant nuimamo valdymo pulto.



Ženklimas ant nuotolinio paciento valdymo įtaiso.



Nurodo medicinos produkto gamintoją.



Prietaiso serijos numeris.



Laikytis naudojimo instrukcijos.

IP21

MOTOMed atitinka apsaugos klasę IP21:
apsaugotas nuo kietų svetimkūnių ir vertikaliai lašančių
skysčių įsiskverbimo.



II saugos klasės prietaisais.



Atkreipti dėmesį į tinkamą utilizavimą
EEJ atliekų reg. Nr. DE 53019630.



2018

MOTOMed pagaminimo metai (pvz., 2018)



Max. weight
105 kg

Masė, įskaitant saugią darbinę apkrovą, kilogramais.



MOTOMed atitinka Direktyvą dėl medicinos prietaisų
93/42/EEB.



„Į nuorodą ant nuotolinio valdymo įtaiso“.



MOTOMed spausti, į jį remtis arba stumti iš šono draudžiama.



Lipti ant MOTOMed arba treniruotis draudžiama.



BF tipo naudojamasis dalys

Naudojamasis dalys yra dalys, kurios, prietaisą naudojant pagal paskirtį, liečiasi su naudotoju ir todėl turi atitikti ypatingus saugumo kriterijus.

Prie MOTOMed gali būti primontuotos ir turi būti reguliariai tikrinamos tokios (BF tipo) naudojamasis dalys:

- valdymo pultas
- nuotolinis paciento valdymo pultas
- rankenos
- pėdos loveliai
- kojų kreipiamosios su blauzdos loveliais

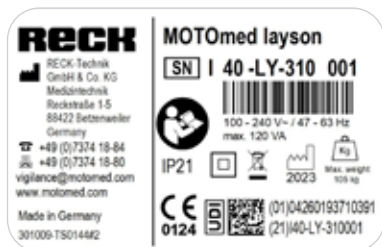
Tikėtina naudojimo trukmė

Tikėtinos naudojimo trukmės bendrai nurodyti negalima, nes ji priklauso nuo darbo aplinkos, naudojimo dažnumo ir naudojimo būdo.

Todėl tikėtina naudojimo trukme laikomas laikotarpis, kurį prietaisas nuo jo eksploatavimo pradžios išlaiko savo darbinę parengtį. Ši naudojimo trukmė nustatyta 10 metų, jeigu prietaiso variantų ir reikmenų techninėse specifikacijose nenurodyta kitaip.

Techninė pagalba

Jei kiltų klausimų, mes mielai Jums padėsime. Paskambinkite mums – mes visada laukiame Jūsų klausimų ir pasiūlymų. Mes mielai ir paskambinsime Jums atgal. Visada nurodykite mums serijos numerį [SN]. Jį rasite specifikacijų lentelėje ant MOTomed važiuoklės.



pav. 10.1

Parodytas pavyzdys, tikrąjį serijos numerį [SN] reikia pasižiūrėti ant paties MOTomed!

Jūsų techninės pagalbos kontaktai šalyje

Telefonas 07374 18-84
Faksas 07374 18-80
El. paštas service@MOTomed.com

arba skambinkite nemokamu telefonu 0800 6 68 66 33

Jūsų techninės pagalbos kontaktai iš užsienio

Telefonas +49 07374 18-85
Faksas +49 07374 18-480
El. paštas service@MOTomed.com

- 82 **Gamintojo deklaracija –
elektromagnetinė spinduliuotė**
- 83 **Gamintojo deklaracija –
atsparumas elektromagnetiniams trikdžiams**
- 84 **Rekomenduojami apsauginiai atstumai**

MOTOMed maitinimo iš el. tinklo laidui gamintojas deklaruoja atitiktį EN 60601-1-2:2016-05 reikalavimams.

Kitų priedų ir kitokių laidų, nei tų, kuriuos gamintojas paskyrė arba pateikė šiam prietaisui, naudojimas gali padidinti prietaiso elektromagnetinių trikdžių emisiją arba sumažinti jo atsparumą elektromagnetiniams trikdžiams ir taip sutrikdyti jo veikimą.

Gamintojo deklaracija – elektromagnetinė spinduliuotė


MOTOMed yra skirtas darbui toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba MOTOMed naudotojas turėtų užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.

Trikdžių emisijos matavimai	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – gairės
HF spinduliuotė pagal CISPR 11	1 grupė	MOTOMed HF energiją naudoja tik savo vidaus funkcijoms. Todėl jo HF spinduliuotė labai maža ir nėra tikėtina, kad tai trikdytų greta esančius elektroninius prietaisus.
HF spinduliuotė pagal CISPR 11	B klasė	MOTOMed yra skirtas naudoti visose institucijose, įskaitant gyvenamąsias patalpas bei tokias, kurios yra tiesiogiai prijungtos prie viešųjų maitinimo tinklų, kurie aprūpina ir gyvenamosios paskirties patalpas.
Ribinės harmoninių srovių vertės pagal IEC 61000-3-2	A klasė	
Bendrujų žemosios įtampos tinklų įtampos pokyčių, svyravimo ir mirgėjimo vertės pagal IEC 61000-3-3	išpildyta	

Gamintojo deklaracija – atsparumas elektromagnetiniams trikdžiams

MOTOMed yra skirtas darbui toliau nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Klientas arba MOTOMed naudotojas turėtų užtikrinti, kad jis būtų naudojamas tokioje aplinkoje.

Atsparumo trikdžiams patikros	IEC 60601 patikros lygis	Elektromagnetinė aplinka – gairės
Elektrostatinės iškvos (ESD) pagal IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktinė iškrova ±15 kV iškrova per orą	Grindys turėtų būti medinės arba betoninės arba dengtos keraminėmis plytelėmis. Jeigu grindys dengtos sintetinė medžiaga, santykinis oro drėgnis turi būti ne mažesnis kaip 30 %.
Atsparumas elektriniam sparciajam pereinamajam vyksmui-vorai pagal IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz kartojamasis dažnis	Maitinimo įtampos kokybė turi atitikti tipinę verslo arba ligoninės aplinkai.
Atsparumas viršįtampiams pagal IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Linija su linija	Maitinimo įtampos kokybė turi atitikti tipinę verslo arba ligoninės aplinkai.
Atsparumas įtampos kryčiams, trumpiesiems trūkiams ir pokyčiams pagal IEC 61000-4-11	0 % UT; ½ periodo prie 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 ir 315 laipsnių 0 % UT; 1 periodui viena fazė: prie 0 laipsnių 70 % UT; 25/30 periodų viena fazė: prie 0 laipsnių 0 % UT; 250/300 periodų	Maitinimo įtampos kokybė turi atitikti tipinę verslo arba ligoninės aplinkai. Jeigu naudotojui reikia, kad MOTOMed veiktų toliau ir atsiradus energijos tiekimo pertrūkiams, rekomenduojama MOTOMed maitinti iš nepertraukiamo elektros šaltinio arba akumulatoriaus.
Magnetinis laukas prie maitinimo dažnio (50/60 Hz) pagal IEC 61000-4-8	30A/m	Magnetiniai laukai prie el. tinklo dažnio turėtų atitikti tipines vertes verslo arba ligoninės aplinkai.
Pastaba: UT yra kintamoji e. tinklo įtampa prieš patikros lygių naudojimą.		

Atsparumo trikdžiams patikros	IEC 60601 patikros lygis	Elektromagnetinė aplinka – gairės
<p>Laidininku perduodami HF trikdžiai pagal IEC 61000-4-6</p> <p>Spinduliuojami HF trikdžiai pagal IEC 61000-4-3</p>	<p>3 V_{ef} 0,15 MHz iki 80 MHz</p> <p>6 V_{ef} ISM ir mėgėjiškų radijo dažnių juostose tarp 0,15 MHz ir 80 MHz 80 % AM prie 1 kHz</p> <p>10 V/m 80 MHz iki 2,7 GHz 80 % AM prie 1 kHz</p>	<p>Reikėtų stengtis nenaudoti šio prietaiso greta kitų prietaisų, nes tai gali sukelti veikimo sutrikimus. Jeigu visgi naudojimas aprašytu būdu būtinas, šį prietaisą ir kitus prietaisus reikia stebėti, kad būtų įsitikinta, jog jie veikia tinkamai.</p> <p>Stacionarių radijo siųstuvų lauko stipris visais dažniais, tikrinant vietoje^a, turi būti mažesnis už patikros lygį. Prietaisų, paženklintų simboliu , aplinkoje, galimi sutrikimai.</p>
<p>Pastaba: Šios gairės gali būti taikytinos ne visais atvejais. Elektromagnetinių dydžių plitimui poveikį daro pastatų, daiktų ir žmonių absorbcijos ir atspindžiai.</p>		
<p>a) Stacionarių siųstuvų, pavyzdžiui, radijo telefonų ir mobiliųjų antžeminių radijo ryšio prietaisų bazinių stočių, mėgėjiškų radijo siųstuvų, AM ir FM dažnių radijo ir televizijos stočių, lauko stiprio teorškai iš anksto nustatyti negalima. Kad būtų galima įvertinti elektromagnetinę aplinką stacionarių siųstuvų požūriui, reikėtų pagalvoti apie vietos aplinkybių analizės galimybę. Jeigu MOTOMed naudojimo vietoje išmatuotas lauko stipris viršija pirmiau nurodytą atitikties lygį, MOTOMed reikėtų stebėti, kad būtų įsitikinta, jog jis veikia pagal paskirtį. Pastebėjus neįprastų veikimo parametru, gali prireikti imtis papildomų priemonių, pvz., pastatyti MOTOMed kitaip arba kitoje vietoje.</p>		

Rekomenduojami apsauginiai atstumai tarp nešiojamų ir mobilių HF komunikacijos prietaisų ir MOTOMed

MOTOMed yra skirtas naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kurioje HF trikdžiai yra kontroliuojami.

Nešiojamų HF komunikacijos prietaisų (radijo ryšio įtaisų) (įskaitant ir jų priedus, pvz., antenos kabelį ir išorines antenas) nereikėtų naudoti arčiau kaip per 30 cm (t. y., 12 colių) nuo gamintojo nurodytų MOTOMed dalių ir laidų. To nepaisant, prietaiso veikimas gali sutrikti.

Rodyklė

A

- Aplinkos sąlygos 73, 74
- Apsauginiai atstumai 84
- Apsaugos klasė 74, 76
- Apžiūra 21, 22
- Atsakomybės ribojimas 5, 8
- Atsargumo priemonės 13, 14, 15, 16

D

- Dezinfekcija 71
- Dilbio loveliai 46, 59, 65, 66

E

- Einamoji techninė priežiūra 71, 72
- Eksploatavimo pradžia 27, 30, 46
- Elektromagnetinė emisija 81, 82
- Elektromagnetinis atsparumas trikdžiams 81, 83
- El. tinklo kištukas 1, 2, 47, 48
- Ergo rankenos 59, 65

G

- Greito keitimo mechanizmas 43, 45, 59, 64, 65

I

- Imamoji galia 73
- Indikacijos (klinikinės būklės) 5, 9
- Ižanga 1

K

- Kelio sąnario fleksijos nuostata 1, 2
- Kelio sąnario fleksijos nustatymas 27, 40, 41
- Klasifikacija 74
- Kojų kreipiamoji »TrainCare« 27, 42, 44, 45, 59, 60, 61

Kojų treniravimas 27, 30, 43, 57
Kontaktiniai asmenys 79
Kontraindikacijos 5, 8, 10

L

Laikymosi rankena 1, 2, 35
Laisva treniruotė 56
Lygiagrečioji važiuoklė 27, 28, 31

M

Maitinimo iš el. tinklo laidas 1, 2, 28, 34, 47
Matmenys 73

N

Naudojimas pagal paskirtį 5, 7
Naudotojo svoris 74
Neigiami šalutiniai poveikiai 5, 11
Nuimamas valdymo pultas 27, 30
Nuotolinis paciento valdymo įtaisas 1, 2, 28, 49, 50, 51, 52, 53, 55, 56, 58, 63

P

Padėties nustatymas 27, 35, 39
Pagaminimo metai 76
Parengtis 27, 47
Pasiruošimas 27, 43, 45
Paskirtis 5, 7
Pėdos greito fiksavimo įtaisas »QuickFix« 59, 62
Pėdos saugos loveliai 1, 2, 30, 43, 44, 45, 57
Pirmasis paleidimas 27, 28
Priedai 27, 42, 46, 59
Prietaiso numeris 79
Prijungimo vertės 73

R

Rankena-kablys 59, 66

Rankų ir viršutinės kūno dalies treniruotė 27, 29, 45, 57

Riešo manžetas 59, 63

Rimtas incidentas 11

S

Sąsaja nuotoliniam paciento valdymo įtaisui 49, 51, 52, 53, 55

Serijos numeris 75, 79

Skečiamoji važiuoklė 1, 2, 27, 33, 34, 36

Specifikacijų lentelė 75, 79

Surinkimas 27, 28

Sutrikimų šalinimas 67, 68

Svorio apribojimas 74

Svoris 73

T

Techninė pagalba 79

Techniniai duomenys 73

Terapiniai tikslai 5, 9

Tetra rankenos 59, 64, 65

Transportavimas 27, 34, 39, 46, 48

Transportavimo ratukai 1, 2, 34

Treniravimosi režimas 49, 53

Tvirtinimas prie grindų 1, 2, 27, 34, 36, 37, 38

U

Utilizavimas 71, 72, 76

V

Valdymo pultas 1, 2, 27, 28, 30, 46, 47, 59, 63

Valymas 48, 71

Vertikalios rankenos 59, 64

Z

Ženklių paaiškinimas 75

Galioja nuo 2020 pagaminimo metų

100.020.623 lt 20231129

Galimi pažangos sąlygojami techniniai pakeitimai.

Platinti, taip pat ir dalimis, galima tik gavus raštišką įmonės RECK leidimą.

RECK

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1-5, 88422 Betzenweiler, GERMANY

Telefonas +49 7374 18-85, Faksas +49 7374 18-480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

